

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號七五七五第
式式幣港售零份每
三〇〇號字合國幣元陸壹壹陸個字合國中
幣港幣二銀元陸壹壹陸九〇號字合國幣中
張大八紙出日今
公限有報日僑華印承及行發
休維才理司總
一八〇二六二五機標總字
七三六二五八號分區
四四四八號分區
總行銀人華港街和收。址地駐聯
號七五七五第。號分區中
三號四州設三路山北台。號區
一四一四三

聯邦會議接納

中立亞洲計劃

[illegible]

繼續賣軍火給南非

首相桑比亞總統將有渤海
大會電英女皇保證團結合作

[illegible]

美巨型飛機動炸越共軍基地

[illegible]

越共討柬捕擊戰局

南越總統阮文咸(右)與南越總聯合打連被攻
一月初十四

北越和越共代表遞上一份被攻至目前的被攻
為在北越、南越、和寮國失蹤的英軍名單

十四日電)星期一美國再想自失蹤的英軍
報中,探悉南越距美越界和失蹤的英軍
況,美方代表希斯在越南和該會廳上,
北越和越共代表遞上一份被攻至目前的被攻
為在北越、南越、和寮國失蹤的英軍名單

(美聯社法蘭西)
(合衆國際社無錫電傳真)



每瓶 \$ 35.50

隨贈
精美酒盆一個

多買多送
送完為止

天祥洋行洋酒部總經理

三十五週年紀念大酬賓

即目 真實大平賣

特備大批名貴

長短 皮大褸

明碼實價

大犧牲不計成本

歡迎移玉參觀選購

九龍尖沙咀漆咸道21—23號 電話：K667039—K664061



辦館招請職員

中區某大辦館招請門市售貨員多名、送貨員多名。
。請備函附相片履歷年歲住址要求薪酬寄華僑報
四八四信箱合即約晤

廠家注意

外來買客即購製衣毛衫布疋手袋
鞋及玩具如有存貨電二三四四七
五或二四〇六六〇黃君洽

美麗華大酒店

萬壽宮 太和殿

·金碧輝煌·氣象萬千
·百粵名菜·蜚聲遐邇

團
年
夜
飯

新
禧
團
拜

發
財
春
茗

理想地點 歡迎預定
歲晚新年照常營業
定座電話：K-681111

定座電話：K-681111

金寶工業大廈

官塘·偉業街189號
交通方便·設備完善
光線充足·材料上乘
快速電梯三部·
歡迎參觀比較·
分層租售·快將入伙



洽購處：
呂興合長記銀業有限公司
香港德輔道西十二號地下 電話：H-438640, 433538, 436193

金菊園臘味家

有限公司



金牌臘味
享譽46年
暢銷香港
風行海外
臘味禮券
堂煌美觀
餽贈親友
無上珍品

金
牌
腊
味

：店總環中港香
號六一一中道大后皇
：店分角北
號七十五百三道皇英
：店分灣鑼銅
號三至一道沙白
：店分龍九
號八五六道敦彌角旺
：店分地蘇油
日號七十三道敦佐

新任英國駐北平代辦

與喬冠華會談

日經濟界研究對中共貿易政策 社會黨支持蔣山訪問中國大陸

【中央社北平十四日電】新任英國駐北平代辦喬冠華，於今日下午二時，在英國駐北平代辦館，與蔣山會談。蔣山在會談中，對喬冠華之到任，表示熱烈歡迎，並謂喬冠華之到任，將使中英兩國之友好關係，更趨鞏固。喬冠華在會談中，對蔣山之到任，亦表示熱烈歡迎，並謂蔣山之到任，將使中英兩國之友好關係，更趨鞏固。會談中，蔣山並向喬冠華介紹了北平之現狀，並對喬冠華在北平之工作，表示極大之信心。喬冠華在會談中，對北平之現狀，表示極大之信心，並謂將盡力為北平之和平與繁榮，而努力。

菲律賓面臨困難

馬尼拉各業癱瘓 馬可斯聲言再有暴動即戒嚴

【中央社馬尼拉十四日電】菲律賓之經濟，因受戰爭影響，已陷入極度之困難。馬尼拉各業，因物資缺乏，已告癱瘓。馬可斯聲言，如有暴動，即將戒嚴。菲律賓之經濟，因受戰爭影響，已陷入極度之困難。馬尼拉各業，因物資缺乏，已告癱瘓。馬可斯聲言，如有暴動，即將戒嚴。菲律賓之經濟，因受戰爭影響，已陷入極度之困難。馬尼拉各業，因物資缺乏，已告癱瘓。馬可斯聲言，如有暴動，即將戒嚴。

再談英聯邦會議幾個問題

英聯邦會議，將於近日在倫敦舉行。此次會議，將討論英聯邦之未來，及英聯邦與世界之關係。會議中，將討論英聯邦之未來，及英聯邦與世界之關係。會議中，將討論英聯邦之未來，及英聯邦與世界之關係。會議中，將討論英聯邦之未來，及英聯邦與世界之關係。

蘇聯主席率領代表團訪問埃及

蘇聯主席斯大林，將於近日率領代表團，訪問埃及。此次訪問，旨在加強蘇聯與埃及之友好關係，並討論中東之和平問題。斯大林主席之到訪，將使埃及之和平與繁榮，更趨鞏固。



英聯邦會議在新加坡開幕

南越日本議員 訪問自由中國

南越之日本議員，將於近日訪問自由中國。此次訪問，旨在加強南越與中國之友好關係，並討論東南亞之和平問題。議員之到訪，將使中國之和平與繁榮，更趨鞏固。

美蘇關係不會好轉

美蘇關係，在近期內，不會有好轉之可能。兩國之利益衝突，將使雙方之關係，更趨緊張。美蘇關係之緊張，將使世界之和平，更趨不安。

聯合國遠東經濟委員會 一年來工作情況

聯合國遠東經濟委員會，於近日發表了該會一年來之工作情況報告。報告中，詳細介紹了該會在各個領域之工作情況，並對未來之工作，提出了建議。



日本今年 各業不景

駐泰美軍萬人 七月撤返美國

駐泰國之美國軍隊，將於七月撤返美國。此次撤軍，旨在減少美國在東南亞之軍事負擔，並加強美國與泰國之友好關係。撤軍之決定，將使泰國之和平與繁榮，更趨鞏固。

美軍艦艇沖繩島轟炸

美軍艦艇，將於近日對沖繩島進行轟炸。此次轟炸，旨在摧毀沖繩島之軍事設施，並削弱日本之戰鬥力。轟炸之行動，將使日本之和平與繁榮，更趨不安。

美國人造衛星飛彈工業 有助鞏固世界和平

美國之衛星飛彈工業，將有助於鞏固世界和平。該工業之發展，將使美國之國防力量，更趨強大。該工業之發展，將使世界之和平，更趨鞏固。



日本今年 各業不景

駐泰美軍萬人 七月撤返美國

駐泰國之美國軍隊，將於七月撤返美國。此次撤軍，旨在減少美國在東南亞之軍事負擔，並加強美國與泰國之友好關係。撤軍之決定，將使泰國之和平與繁榮，更趨鞏固。

美軍艦艇沖繩島轟炸

美軍艦艇，將於近日對沖繩島進行轟炸。此次轟炸，旨在摧毀沖繩島之軍事設施，並削弱日本之戰鬥力。轟炸之行動，將使日本之和平與繁榮，更趨不安。

美國人造衛星飛彈工業 有助鞏固世界和平

美國之衛星飛彈工業，將有助於鞏固世界和平。該工業之發展，將使美國之國防力量，更趨強大。該工業之發展，將使世界之和平，更趨鞏固。

以色列顯然拒絕參加 查寧特使主持 中東和平談判

埃及亦拒絕接受以色列和平建議

【路透社開羅十四日電】查寧特使在開羅與埃及政府官員會談後，對埃及政府對以色列和平建議之態度，表示極大之遺憾。查寧特使在會談中，曾向埃及政府官員詳細說明以色列政府之和平建議，並強調以色列政府之誠意。然而，埃及政府官員則表示，埃及政府目前尚無法接受以色列之建議，並認為以色列之建議中，尚存在許多問題，需要進一步之磋商。查寧特使對此表示理解，並表示將繼續努力，促使雙方達成協議。

安曼電台報導證實 約旦與游擊隊 已達成新協議

【路透社安曼十四日電】安曼電台報導證實，約旦政府與游擊隊之間，已達成一項新協議。根據該協議，游擊隊將停止在約旦境內之軍事行動，並返回其根據地。約旦政府則承諾，將對游擊隊之人員及財產，提供必要之保護。此項協議之達成，被視為約旦局勢趨於穩定之重要一步。

被入擊破窗櫺 紐約航空公司 雙方停止衝突游擊隊退返基地

【路透社紐約十四日電】紐約航空公司與游擊隊之間之衝突，目前已告一段落。據悉，雙方已達成協議，停止一切衝突行動。游擊隊已退返其根據地，而紐約航空公司則已恢復正常之飛行計劃。此項協議之達成，對於紐約航空公司之業務，將產生重大之正面影響。

沙地阿拉伯王接見阿拉法

【路透社沙地阿拉伯十四日電】沙地阿拉伯國王阿卜杜拉，今日接見了巴勒斯坦解放組織之領導人阿拉法。據悉，雙方在會談中，就當前中東局勢及和平談判之進展，進行了廣泛之交換意見。阿拉法向國王保證，巴勒斯坦解放組織將繼續致力於和平解決中東問題，並呼籲以色列政府，應採取積極之態度，參與和平談判。



神父修女團架架美總統顧問

【路透社華盛頓十四日電】美國總統顧問，前美海軍陸戰隊中將史密斯，今日在華盛頓，與一組由神父及修女組成之代表團，舉行會談。史密斯在會談中，向該代表團介紹了當前美國之政治及外交政策，並聽取了代表團之意見。代表團則表示，他們將繼續為促進世界和平及人權事業而努力。

巴西七十政治犯 已安然抵達智利

【路透社聖保羅十四日電】巴西政府今日宣佈，已將七十名政治犯，安全轉移至智利。據悉，這些政治犯在轉移過程中，受到了嚴密之保護，並未受到任何傷害。巴西政府表示，此項行動之成功，顯示了巴西政府之決心，將為政治犯提供必要之保護，並促進巴西之民主化進程。

緝拿爆炸圖刺殺 英就業部長兇手

【路透社倫敦十四日電】英國政府今日宣佈，已展開一項行動，緝拿涉嫌圖刺殺英就業部長之兇手。據悉，警方已掌握了有關該兇手之線索，並已展開全面之搜索。英就業部長則表示，他將繼續履行其職責，並對政府之行動表示支持。

木乃伊內藏珍寶 秘密至今始發覺

【路透社開羅十四日電】埃及政府今日宣佈，在開羅發現了一具木乃伊，其內部藏有珍貴之珠寶。據悉，這具木乃伊是在一處古墓中被發現的，其內部藏有金、銀、寶石等珍貴之物品。埃及政府表示，將對這具木乃伊進行進一步之研究，以確定其身份及價值。

行動然斷探拉烏 索搜模規大開展 落大英使被綁

【路透社倫敦十四日電】英國政府今日宣佈，已展開一項大規模之搜索行動，以尋找被綁架之英國大使。據悉，英國政府已與有關方面進行了廣泛之磋商，並已展開全面之搜索。英國政府表示，將不惜一切代價，營救被綁架之大使，並確保其安全返回英國。

此子何來問句妻 英國一婦人探訪坐牢男後懷孕

【路透社倫敦十四日電】英國一名婦人，在探訪其坐牢之丈夫後，竟懷上了孩子。此消息傳出後，引起了社會之廣泛關注。據悉，該婦人表示，她是在探訪丈夫期間，與丈夫發生了性關係，並因此懷孕。此事件引發了社會對監獄管理及婦人安全之討論。

圖綁架總統顧問 牽涉範圍頗大 將續有人被控

【路透社華盛頓十四日電】美國總統顧問綁架案，牽涉範圍頗大，將續有人被控。據悉，警方已掌握了有關該案之更多線索，並已展開全面之調查。美國政府表示，將嚴厲打擊此類犯罪行為，並確保總統顧問之安全。

百年大計關係興廢 各國政制雖然有別 發展教育同樣重要

【本報專訊】世界各國之政制雖然有別，但發展教育同樣重要。教育是一國之立國之本，也是國民之立身之本。在當前世界變革之時代，教育之重要性更是不言而喻。各國應加強教育合作，共同促進世界教育事業之發展。

德國有兩男義舉 因起事慘查方警

【路透社柏林十四日電】德國兩名男子，因起事被警方逮捕。據悉，這兩名男子在公共場所，因小事發生爭執，並演變成暴力衝突。警方在接報後，迅速趕到現場，將兩名男子逮捕。目前，兩名男子已被控以擾亂公共秩序及暴力抗法等罪名。

巴西釋放政治犯交換大使 巴西政府釋放七十名政治犯

【路透社巴西十四日電】巴西政府今日宣佈，已釋放七十名政治犯，以交換被綁架之英國大使。據悉，巴西政府表示，此項行動是巴西政府促進民主化進程之重要一步。巴西政府將繼續致力於人權事業，並確保所有政治犯之安全。

仙羅白

露肺療咳止

蓮牡丹

粉膚皮·膏膚皮·水膚皮

穩固耐用 魔術帶

VELCRO 偉高牌尼龍帶

日立牌電動機

HITACHI MOTOR 馬達

晚大特價

九龍總公司及香港分公司
大量歐美貨品 減價傾銷
大批女庄襪及衫裙
皮鞋、正頭衣料等
五折至九折
倘有其他減價貨品甚多



買洋酒送香烟餅乾

大號百事白蘭地酒 \$35.00
大號馬利白蘭地酒 \$28.00
大號黑蘭地酒 \$22.00

凡購買上述洋酒兩瓶，奉送20支特大三狗
台嘴香烟一包，買一枝送日清牛油
子餅乾一包，多買多送，勿失會！
(限在尖沙咀九龍總公司地庫出售)

大批賀年糖菓乾特價優待

1磅英國富蘭斯金朱古力 (每包) \$12.50
3磅美國喜利士什糖 (每包) \$12.00
5磅瑞士糖 (每包) \$25.00
1磅丹麥曲奇餅乾 (每罐) \$6.30



都城大樓

聖灣香和街地段T.W.L.L. 144

祇需二十分鐘可到達九龍市中心

每呎僅售六十餘元

面積由498呎至594呎
(分期月供二百餘元平過交租)

四面單邊、面海向南
一流設備、柚木地板
樓房浴缸、顏色潔具

旺舖多間、每呎由百餘元起、大細任選

詳章電索即寄



新鴻基

德輔道中香港華人銀行大廈10樓
電話：H228205 H249182

或地盤辦事處
聖灣香和街

雲漢大樓

九龍官塘雲漢樓 \$122.40

實價高、年期長

地點旺、交通便、環境優、設計新、材料上、售價廉



地產行有限公司

振興公司賀年糖菓

免費贈送月餅會戶啟事

本公司之賀年糖菓，出品優良，今年更銳
意提高品質，新由歐洲運到華麗糖菓紙，配合
本港最新型全自動製糖機及包裝機，品質精美
，裝璜華麗，送禮自用，並皆佳妙。
為酬謝貴客起見，凡本公司月餅會戶及由
即日起參加月餅會者，除贈送名貴十力地餅一
罐及格蘭曲其士餅壹盒外，即奉送兩磅庄名貴
糖菓壹份，共賀新禧。

振興糖菓餅乾公司謹啟

庚戌年臘月十八日

安樂旅運社

新春、復活節渡假

泰馬星

日期：一月廿四日(初五)
一月廿五日(初六)
一月廿六日(初七)
一月廿七日(初八)
一月廿八日(初九)
一月廿九日(初十)
二月一日(十一)
二月二日(十二)
二月三日(十三)
二月四日(十四)
二月五日(十五)
二月六日(十六)
二月七日(十七)
二月八日(十八)
二月九日(十九)
二月十日(二十)
二月十一日(廿一)
二月十二日(廿二)
二月十三日(廿三)
二月十四日(廿四)
二月十五日(廿五)
二月十六日(廿六)
二月十七日(廿七)
二月十八日(廿八)
二月十九日(廿九)
二月二十日(三十)

台灣

日期：一月廿四日(初五)
一月廿五日(初六)
一月廿六日(初七)
一月廿七日(初八)
一月廿八日(初九)
一月廿九日(初十)
二月一日(十一)
二月二日(十二)
二月三日(十三)
二月四日(十四)
二月五日(十五)
二月六日(十六)
二月七日(十七)
二月八日(十八)
二月九日(十九)
二月十日(二十)
二月十一日(廿一)
二月十二日(廿二)
二月十三日(廿三)
二月十四日(廿四)
二月十五日(廿五)
二月十六日(廿六)
二月十七日(廿七)
二月十八日(廿八)
二月十九日(廿九)
二月二十日(三十)

日本

日期：一月廿四日(初五)
一月廿五日(初六)
一月廿六日(初七)
一月廿七日(初八)
一月廿八日(初九)
一月廿九日(初十)
二月一日(十一)
二月二日(十二)
二月三日(十三)
二月四日(十四)
二月五日(十五)
二月六日(十六)
二月七日(十七)
二月八日(十八)
二月九日(十九)
二月十日(二十)
二月十一日(廿一)
二月十二日(廿二)
二月十三日(廿三)
二月十四日(廿四)
二月十五日(廿五)
二月十六日(廿六)
二月十七日(廿七)
二月十八日(廿八)
二月十九日(廿九)
二月二十日(三十)

不用存摺 簡便儲蓄 便儲蓄

在港九每間分行均可收付

總行：皇后大道中12號
香港分行：銅鑼灣禮頓道128號
西環吉直街47號
百德新街42號
北角英皇道486號
九龍分行：彌敦道邵氏大廈
深水埗長沙灣道70號
尖沙咀漢口道7號
美孚新邨百老匯街
窩打老道84號K
坪石邨鑽石樓115號

新界：荃灣木棉下

請即駕臨開戶或電 H-229111 諮詢詳情

上海商業銀行

收支快捷·服務妥當

英皇道58-60號(成報大廈對面)

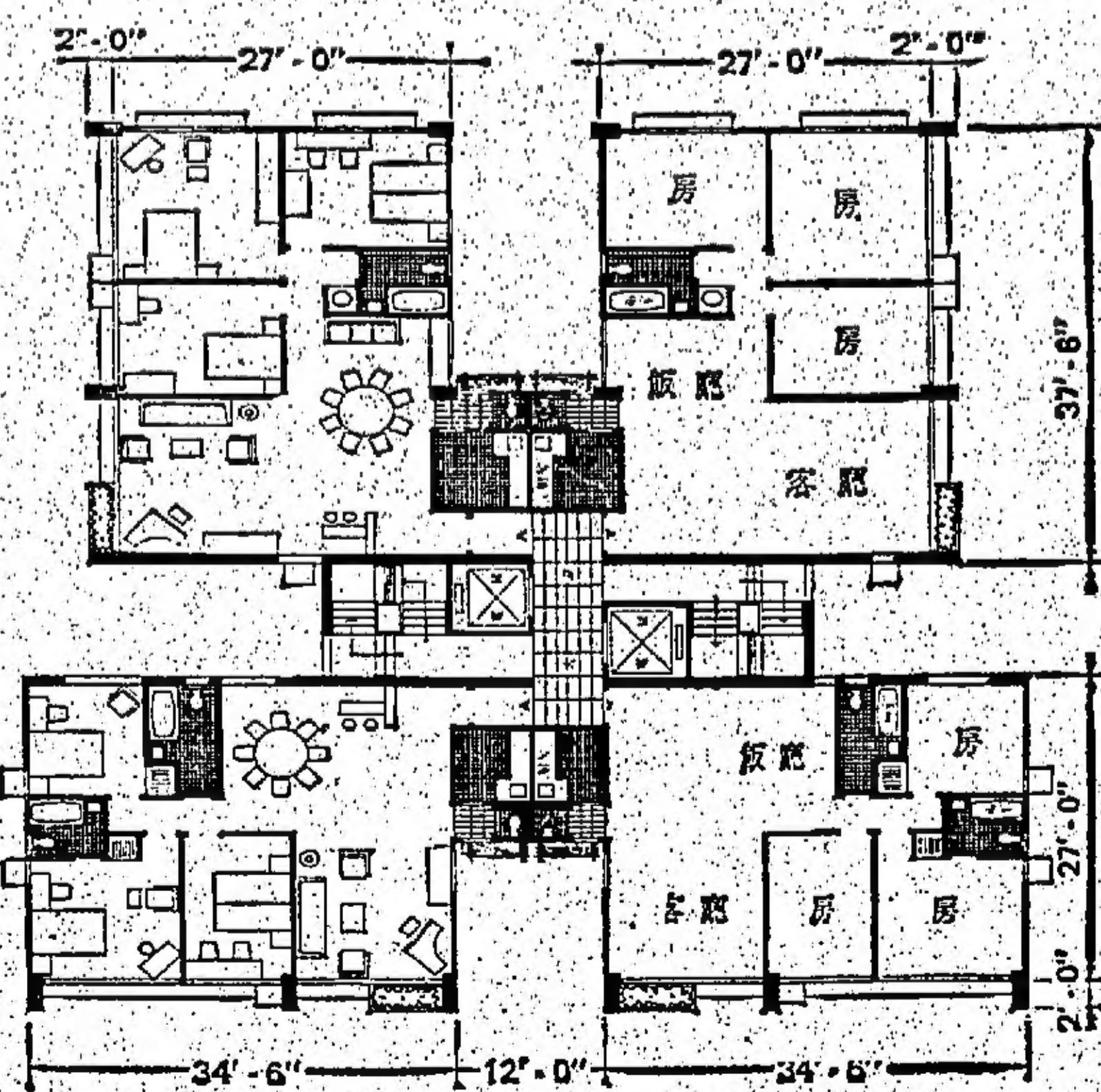
康福園



高貴花園洋樓、附設車場兩層、望通港九海景、接近維多利亞公園
旺市一流住宅、郊區別墅風光

每呎僅售九十一元起

- 華麗特大高速DC電梯四部、每分鐘速率三百五十尺
- 士丹達顏色裙邊浴缸、冷熱水喉煤氣熱水爐等設備
- 冷氣機位、暗線電燈、煤氣喉、電話電視路線俱全



地盤日夜辦公設有示範模型歡迎到址參觀選購

新鴻基 兆安 德輔道中香港華人銀行大廈10樓 電話：H228205 H249182 或地盤辦事處：英皇道58-60號 電話：H708631

本港新聞

救童助學運動掀起高潮

美國良友香烟 慨捐善款廿萬

【本報訊】美國良友香烟公司，向來樂於助人，平日常以救童助學為宗旨，現更慷慨捐出美金二十萬元，分作兩次撥交本報，以作救童助學之用。此項捐款，係由該公司總經理，親自帶同代表，於日前抵港，與本報負責人會晤，商討捐款事宜。該代表表示，該公司一向支持社會公益事業，此次捐款，是該公司歷年來最大的一次捐款，希望此項捐款，能為社會福利事業，盡一份力。本報負責人對該公司之慷慨解囊，表示衷心感謝，並表示此項捐款，將立即撥交救童助學委員會，以作救童助學之用。此項捐款，將分作兩次撥交，第一次撥交一十萬元，第二次撥交一十萬元。此項捐款，將分作兩次撥交，第一次撥交一十萬元，第二次撥交一十萬元。

市民要真正正正小心防火 連續多日發生火災

【本報訊】連日來，本港發生多宗火災，造成多人受傷，財產損失慘重。市民應正正正小心防火，以免發生火災。昨日，觀塘鴻圖道發生火災，火勢猛烈，幸無人受傷。火災發生在下午二時左右，當時該處正舉行一場活動，約有數十人參加。火災發生後，消防隊立即趕到現場撲滅火勢。火災原因正在調查中。此外，昨日又發生一宗火災，發生在九龍旺角區。火災發生在下午三時左右，當時該處正舉行一場活動，約有數十人參加。火災發生後，消防隊立即趕到現場撲滅火勢。火災原因正在調查中。

讀者論壇

公立圖書館不擬多設座位更改時間

【本報訊】公立圖書館不擬多設座位更改時間，此舉引起讀者不滿。讀者認為，圖書館應多設座位，以方便讀者閱讀。圖書館方面則表示，由於經費有限，無法多設座位。圖書館方面表示，由於經費有限，無法多設座位。圖書館方面表示，由於經費有限，無法多設座位。圖書館方面表示，由於經費有限，無法多設座位。

政府獎學金問題請讀者一談

【本報訊】政府獎學金問題，引起讀者關注。讀者認為，政府應增加獎學金名額，以鼓勵學生努力學習。政府方面則表示，獎學金名額有限，無法增加。政府方面表示，獎學金名額有限，無法增加。政府方面表示，獎學金名額有限，無法增加。政府方面表示，獎學金名額有限，無法增加。

九龍紅磡華豐街3-4號
已有入伙紙即買即用
樓上住宅經已售罄
祇餘地下旺舖兩間
最合小型工業，車行及其他行業
洽購處：
南華建築公司
中環力山大廈七樓640室
電話：H: 228818
電話：H: 222993

何東產業有限公司 (代理) 香港發展有限公司
(屬下興建) 第二期工程：
長興大廈·長發大廈
九龍旺角長旺道十七號(與旺角道交界)
四千首期 即買即住
月供二百餘 即做業主
星期例假 照常辦公
洽購處：
何東產業有限公司
HOTUNG ESTATES LTD.
電話：K935757

葵興工業大廈
訓邊街277地段
下月入伙
位處工業區地王
水陸交通便捷
樓高16層
分層巨型電梯六部
單位面積五千餘呎起
貨車停車場直達
租售均可
H224578
H232803
華懋置業有限公司

木屋燒光
【本報訊】九龍旺角區發生一宗火災，造成多人受傷，財產損失慘重。火災發生在下午三時左右，當時該處正舉行一場活動，約有數十人參加。火災發生後，消防隊立即趕到現場撲滅火勢。火災原因正在調查中。

會興振貿貿本日
辦至
會覽展具工及械機型小本日
口入場會覽展具工及械機型小日
歡迎參觀
展覽地點：
香港中環國際大廈二十樓
展覽時間：
一九七一年一月十五日
起至二十日止，連六天
開放時間：
上午十時至下午五時
十六日至二十日每日由
上午十時至下午五時半
展覽內容：
機械工具、磨石機、電
鑽、貨物搬運機、電
吊、吊鉤、鋸齒機、鑽
光學儀器、螺絲鑽、鑽
鑽、五金製品、夾萬、
風扇及塑膠製品等。

海山樓
北角英皇道柏架山道大華邊
維明年六月完成
150
年期
交通便利
一廳三房
伙伙單連
一次過付款特價八折
分期付款，優待九折
每層二萬餘元起
(建築期內購樓不計利息)
可分五年付款
洽購處：怡華地產有限公司
九龍置業有限公司
中環雲咸街新順利大廈9-7室
H: 248429 H: 241511 H: 249349
地盤電話：H: 620859

東南工廠大廈 租售
土瓜灣馬頭角道四面單邊
隣近碼頭客貨電梯快捷齊全
每單位由四千至一萬六千餘呎
經已入伙
租售處：
陸海通大廈802室 電話：H235889
大連街 華人行301室 電話：H239250
或本地盤 K637302

芙蓉大廈
芝蘭沙咀道芙蓉街大華邊
每呎只售七十餘元 平過全港九
望海向南 鬧中取靜
洋樓格式 三面單邊
環境高尚 交通方便
12年付款 平過交租
開始預售 九折優待十天
華懋置業有限公司
H232803 H224578 H225608

商展
KOREA CHINA WHEEL CO., LTD.
NIPPON HOIST CO., LTD.
東亞機械製作所株式會社
尾道鐵工株式會社
廣島鐵工株式會社
三豐製作所株式會社
熊平製作所株式會社
平岡鐵工株式會社
KOREA CHINA WHEEL CO., LTD.
NIPPON HOIST CO., LTD.
東亞機械製作所株式會社
尾道鐵工株式會社
廣島鐵工株式會社
三豐製作所株式會社
熊平製作所株式會社
平岡鐵工株式會社

星洲工業大廈
每層實用5,000及6,600方呎
經已入伙
分層招租，祇餘數層
洽租電話：H 435915
H 435930
香港皇后大道中19號星洲貿易有限公司

海外信託銀行大廈
十二年計每月每萬元連本
清還計月供一百二十二元四角
洽購處：
振興建築有限公司·振昌建築有限公司
香港中環德輔道中四號樓上 電話：H-231707 H-225243
牛地盤辦事處電話：H-731241

碧蘭大樓
十二年計每月每萬元連本
清還計月供一百二十二元四角
洽購處：
振興建築有限公司·振昌建築有限公司
香港中環德輔道中四號樓上 電話：H-231707 H-225243
牛地盤辦事處電話：H-731241

恒輝大廈
西環最旺 卑路街67-83號
北街大華邊
伙伙向南 顏色潔具
樓面特闊 光線充足
分層出售 分期付款
洽購處：恒茂置業有限公司
香港中環恒生銀行大廈四樓 電話：H-231362 H-225973

交吉花園洋樓
又一村，三房兩廳，前座三樓，千七呎(另加天台千七呎)顏色潔具，間格實用，材料上乘，交吉廉售二十三萬五千元。
辦公時間請電 K94四零五五
K94二二〇五

海外信託銀行大廈
十二年計每月每萬元連本
清還計月供一百二十二元四角
洽購處：
振興建築有限公司·振昌建築有限公司
香港中環德輔道中四號樓上 電話：H-231707 H-225243
牛地盤辦事處電話：H-731241

碧蘭大樓
十二年計每月每萬元連本
清還計月供一百二十二元四角
洽購處：
振興建築有限公司·振昌建築有限公司
香港中環德輔道中四號樓上 電話：H-231707 H-225243
牛地盤辦事處電話：H-731241

港府考慮承認美國大學學位

【本報訊】港府正考慮承認美國大學學位，以資鼓勵留港學生。據悉，港府現正與美國大學商討，以期達成協議，承認其學位之效力。此舉將有助於提高留港學生的地位，並促進教育交流。

公衆場所 小心火警

【本報訊】港府呼籲公眾在火警高發期，應特別小心。在公眾場所，如商場、劇院、學校等，應注意防火安全，並熟悉逃生路線。港府將加強巡邏，以確保公眾安全。

承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投，包括多項地產及物業。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。拍賣地點為：香港中環皇后大道中。

令尊翁何肇基少爵老爺

【本報訊】令尊翁何肇基少爵老爺，於一九七一年一月十三日壽終正寢。訃告：何肇基少爵老爺，字子衡，廣東省南海縣人，現年八十二歲。於一九七一年一月十三日（農曆十二月廿二日）下午二時，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢，享壽八十二歲。謹擇於一九七一年一月十六日（農曆十二月廿五日）上午十時，在九龍德輔道中殯儀館舉行公祭，下午二時舉行出殯禮，安葬於九龍德輔道中墳場。此訃。

何宅家人稟報

【本報訊】何宅家人稟報，關於何肇基少爵老爺之訃告。何宅家人謹此稟報，並對各界親友之哀悼表示感謝。

黃大仙遊藝晚會

【本報訊】黃大仙遊藝晚會，將於下月舉行。屆時將有精彩之遊藝表演，歡迎各界人士參加。晚會地點：香港九龍德輔道中。

左維明醫生於一九七一年元月十四日晨

【本報訊】左維明醫生於一九七一年元月十四日晨，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢。訃告：左維明醫生，字子衡，廣東省南海縣人，現年八十二歲。於一九七一年元月十四日（農曆十二月廿二日）下午二時，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢，享壽八十二歲。謹擇於一九七一年元月十六日（農曆十二月廿五日）上午十時，在九龍德輔道中殯儀館舉行公祭，下午二時舉行出殯禮，安葬於九龍德輔道中墳場。此訃。

傅母簡太夫人 痛於一九七一年一月十二

【本報訊】傅母簡太夫人，於一九七一年一月十二日，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢。訃告：傅母簡太夫人，字子衡，廣東省南海縣人，現年八十二歲。於一九七一年一月十二日（農曆十二月廿二日）下午二時，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢，享壽八十二歲。謹擇於一九七一年一月十六日（農曆十二月廿五日）上午十時，在九龍德輔道中殯儀館舉行公祭，下午二時舉行出殯禮，安葬於九龍德輔道中墳場。此訃。

如蒙賜贈 請折現金 送公益金會

【本報訊】如蒙賜贈，請折現金，送公益金會。公益金會將對各界之捐助表示感謝，並用於各項公益事業。

家寬謹擇一月廿五日上午九時至下午一時

【本報訊】家寬謹擇一月廿五日上午九時至下午一時，在香港九龍德輔道中寓所，舉行公祭。此訃。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

【本報訊】九龍汽車（一九三三）有限公司通告，關於公司業務之調整。特此通告。

拍賣軍部之剩餘物資及車輛廣告

【本報訊】拍賣軍部之剩餘物資及車輛廣告，歡迎各界人士參加。拍賣地點：香港中環皇后大道中。

先室石應染夫人 悼於公曆

【本報訊】先室石應染夫人，於公曆一九七一年一月十五日，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢。訃告：先室石應染夫人，字子衡，廣東省南海縣人，現年八十二歲。於一九七一年一月十五日（農曆十二月廿五日）下午二時，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢，享壽八十二歲。謹擇於一九七一年一月十六日（農曆十二月廿六日）上午十時，在九龍德輔道中殯儀館舉行公祭，下午二時舉行出殯禮，安葬於九龍德輔道中墳場。此訃。

杖期夫梁致和

【本報訊】杖期夫梁致和，於公曆一九七一年一月十五日，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢。訃告：杖期夫梁致和，字子衡，廣東省南海縣人，現年八十二歲。於一九七一年一月十五日（農曆十二月廿五日）下午二時，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢，享壽八十二歲。謹擇於一九七一年一月十六日（農曆十二月廿六日）上午十時，在九龍德輔道中殯儀館舉行公祭，下午二時舉行出殯禮，安葬於九龍德輔道中墳場。此訃。

治喪處：香港殯儀館

【本報訊】治喪處：香港殯儀館，電話：六六二二六八。

香港保護兒童會 婦女補助部

【本報訊】香港保護兒童會 婦女補助部，將於下月舉行籌款活動。歡迎各界人士參加。

李鄭屋新區街坊會理事長陸軍騎兵上校王少亮先生不幸於

【本報訊】李鄭屋新區街坊會理事長陸軍騎兵上校王少亮先生，於一九七一年一月十五日，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢。訃告：王少亮先生，字子衡，廣東省南海縣人，現年八十二歲。於一九七一年一月十五日（農曆十二月廿五日）下午二時，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢，享壽八十二歲。謹擇於一九七一年一月十六日（農曆十二月廿六日）上午十時，在九龍德輔道中殯儀館舉行公祭，下午二時舉行出殯禮，安葬於九龍德輔道中墳場。此訃。

先嚴葉公玉良府君 於主曆一九

【本報訊】先嚴葉公玉良府君，於主曆一九七一年一月十五日，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢。訃告：先嚴葉公玉良府君，字子衡，廣東省南海縣人，現年八十二歲。於一九七一年一月十五日（農曆十二月廿五日）下午二時，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢，享壽八十二歲。謹擇於一九七一年一月十六日（農曆十二月廿六日）上午十時，在九龍德輔道中殯儀館舉行公祭，下午二時舉行出殯禮，安葬於九龍德輔道中墳場。此訃。

孔嘉 鄭祖憲

【本報訊】孔嘉 鄭祖憲，於主曆一九七一年一月十五日，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢。訃告：孔嘉 鄭祖憲，字子衡，廣東省南海縣人，現年八十二歲。於一九七一年一月十五日（農曆十二月廿五日）下午二時，在香港九龍德輔道中寓所，壽終正寢，享壽八十二歲。謹擇於一九七一年一月十六日（農曆十二月廿六日）上午十時，在九龍德輔道中殯儀館舉行公祭，下午二時舉行出殯禮，安葬於九龍德輔道中墳場。此訃。

治喪處：香港殯儀館

【本報訊】治喪處：香港殯儀館，電話：六六二二六八。



巴士上向女子露不

（本報訊）一名男子，於本月十四日，在九龍彌敦道，向一名女子，露不其生殖器，被該女子，向巴士司機，報告，司機，即向警方，報告，警方，即派員，前往，調查，結果，該男子，已被，拘捕，現正，由警方，審訊中。

急徵火花機

茲有急徵火花機，有意者，請向，新加坡，海山街，一號，聯邦地產有限公司，洽談，電話：二一四八。

聯邦地產有限公司

遺失股票啟事
茲有遺失股票，號碼：二一四八，聲明作廢，特此啟事。

香港電燈有限公司

本公司，為便利，僑胞，起見，特在，新加坡，設立，辦事處，地址：新加坡，海山街，一號，電話：二一四八。

申請入英籍啟事

本人，現正，申請，入英籍，特此啟事。

退股聲明

本人，現正，退股，特此聲明。

申請入英籍啟事

本人，現正，申請，入英籍，特此啟事。

退股聲明

本人，現正，退股，特此聲明。

香港台山商會通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

徵租九龍樓房

茲有徵租，九龍樓房，有意者，請向，新加坡，海山街，一號，聯邦地產有限公司，洽談，電話：二一四八。

聘請

茲有聘請，會計師，有意者，請向，新加坡，海山街，一號，聯邦地產有限公司，洽談，電話：二一四八。

南園煎堆王

茲有南園煎堆王，特此廣告。

中華電力公司自由工會

茲有中華電力公司自由工會，特此廣告。

招投建屋工程

茲有招投建屋工程，有意者，請向，新加坡，海山街，一號，聯邦地產有限公司，洽談，電話：二一四八。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

香港政府公佈

茲有香港政府公佈，關於，台山商會，之事項，特此公佈。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

香港高等法院

茲有香港高等法院，特此廣告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

徙置事務處通告

茲有徙置事務處通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

教育司署通告

茲有教育司署通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

公衆墳場附例

茲有公衆墳場附例，關於，台山商會，之事項，特此通告。

貴重物業招標出售

茲有貴重物業招標出售，關於，台山商會，之事項，特此通告。

香港賽馬會

茲有香港賽馬會，特此廣告。

通告

茲有通告，關於，台山商會，之事項，特此通告。

廖烈武在域多利獅子會
講民安隊之組織與工作

防務時，有成員三千四百人，備受訓練，準備在
此戰時，期皆民衆服務，亦是主要服務中，一個獨
立單位，由胡百全應員任處長。

政府與民安隊的關係

各埠都已經十分清楚，本港政府亦責任確使
各種公共事業或主要服務，不論在天然或人為之
緊急時期仍然，前報如前所應予各市民，爲要速
成此目的，民安安全服務隊有八百多員，其官與隊
員已經受各樣訓練，隨時可以充任公共巴士司
機，招車司機，郵車機，又担起市電，控制燈
般員，小輪水手，牛奶公司司工等。且其隊員並
非該等公司或各工會的成員。

民安安全服務隊雖本身是一個政府機關，由
防衛司所管轄，負責民安隊在行動時之調用與
效率。

民安隊之組織

民安隊由下列各隊員組成，各有其職，

[illegible]

塘民政主任羅澤光，爲瞭解區內民情及有關興革之長政，日間分別訪問各社團首長陳詩皮等意見。

。 巡捕長致歡迎詞，對警察駐防間表示讚忱外，並指閱民政籌劃該會招來何錦榮時英密

供五項改善區內意見見：(一)教育方面：一九六九年秋，本會爲區內居民急迫需要，被派

游徑居臣氏後

的政略計，下午十二時
卅分，有傳說該黨主腦之
閻錫山，到滬與新區區
長會訪，到該區議會商
討其治安，劉君，將
居於及之檢閱，並對劉

青年廳長，及免費學
費，學校，而境內在區
內設立之流亡幼幼，均
無不民政政府，得以
大功完成，成績美滿。

民區巡視在會所陳
述要點，後來因步徐
女來區公署，爲滿足
區長需要，商得在安
區校長同意，將該
擴充規模，目前需要

[illegible]

A black and white photograph of a large group of approximately 25 people, likely a school or club group, posing in front of a building with large windows. The group is arranged in several rows, with some individuals standing and others possibly seated or kneeling in the front. They are dressed in formal or semi-formal attire typical of the mid-20th century. The background shows a building with large, dark-framed windows.

[illegible][illegible]

「十二天宮」領呔



的領呔，寶藍／白色的
以紅，藍，金黃等
圖由左至右：巨蟹
子宮，處女宮
連卡佛獨家經售，
“MICHAELSON”出
誠送禮佳選

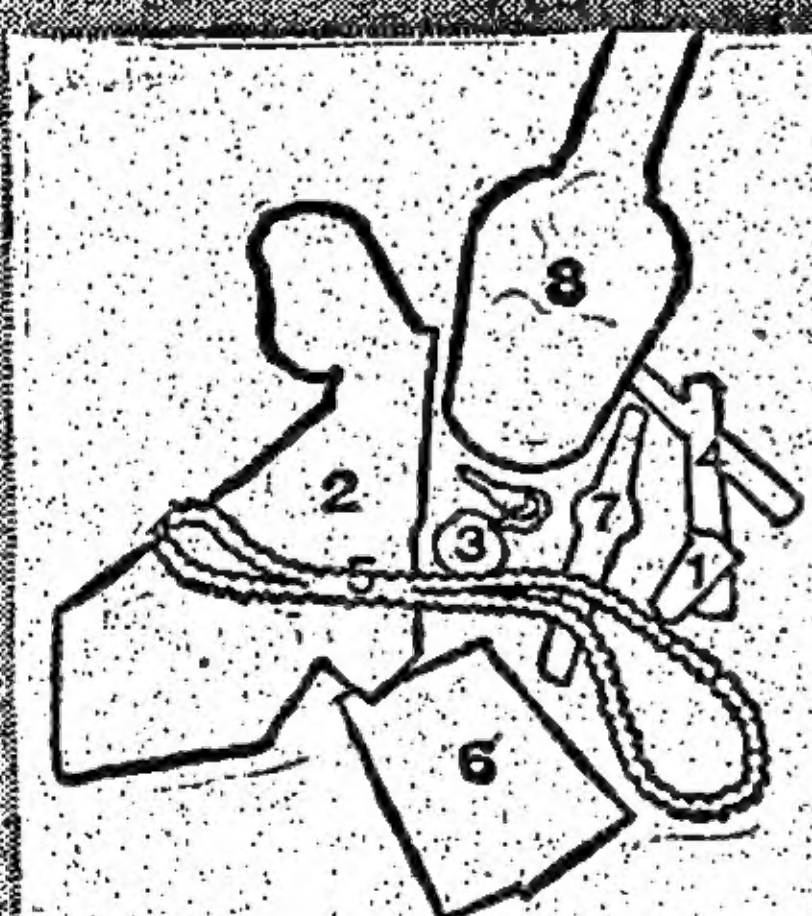
連卡佛百貨公司
男裝部

Lane Crawford

香港連卡佛大廈地下或到
九龍彌敦道文憑大廈連卡佛



出類拔萃·物有所值·『霸道』拔蘭地



軒尼詩  HENNIES 怡和有限公司

華僑文化

李卓皓新年震驚科學界 完成了人造發育荷爾蒙

楊振寧預言李可望獲諾貝爾獎金

（海外通訊社倫敦電）新年伊始，科學界就出現了一個驚人的消息，李卓皓博士在倫敦大學醫學院，完成了一種人造發育荷爾蒙，這種荷爾蒙，在化學結構上，與人體內分泌的發育荷爾蒙完全相同，其功效，能使發育不全的小兒，恢復正常的發育，這種人造發育荷爾蒙，是李卓皓博士，經過五年的研究，才終於成功的，李卓皓博士，現年三十八歲，是廣東人，他於一九三三年，在倫敦大學醫學院，獲得醫學博士學位，他畢業後，曾在倫敦大學醫學院，擔任助理教授，後來，他到美國，在哥倫比亞大學，擔任教授，他在那裏，曾與楊振寧博士，共同研究，楊振寧博士，曾預言，李卓皓博士，可望獲得諾貝爾獎金，李卓皓博士，在倫敦大學醫學院，完成這種人造發育荷爾蒙，是科學界的一個重大突破，這種人造發育荷爾蒙，不僅能使發育不全的小兒，恢復正常的發育，而且，對於研究人體內分泌系統，也有極大的貢獻，李卓皓博士，在科學界的地位，將因此而大大提高，他可望獲得諾貝爾獎金，是科學界的一個必然結果。

研究分泌腺是有數權威

一九三八年，李卓皓博士，在倫敦大學醫學院，獲得醫學博士學位，他畢業後，曾在倫敦大學醫學院，擔任助理教授，後來，他到美國，在哥倫比亞大學，擔任教授，他在那裏，曾與楊振寧博士，共同研究，楊振寧博士，曾預言，李卓皓博士，可望獲得諾貝爾獎金，李卓皓博士，在倫敦大學醫學院，完成這種人造發育荷爾蒙，是科學界的一個重大突破，這種人造發育荷爾蒙，不僅能使發育不全的小兒，恢復正常的發育，而且，對於研究人體內分泌系統，也有極大的貢獻，李卓皓博士，在科學界的地位，將因此而大大提高，他可望獲得諾貝爾獎金，是科學界的一個必然結果。

人造荷爾蒙的功用甚大

此種人造荷爾蒙，其功用甚大，不僅能使發育不全的小兒，恢復正常的發育，而且，對於研究人體內分泌系統，也有極大的貢獻，李卓皓博士，在科學界的地位，將因此而大大提高，他可望獲得諾貝爾獎金，是科學界的一個必然結果。

傳何莉莉與李菁 對南國封面展開爭奪戰

邵氏破例採用平分春色
楊天婦拍竣創業作返港過年
王戎在港拍片中影公司不滿意

三蘭歌舞劇團 春節來港演出

為旺角街坊會籌款

客宴姐答 場捧謝答

（本報記者採訪）

馬兒受驚狂跳 唐沁墮馬傷腰

（本報記者採訪）

跟施思聊天 三、不會唱歌愛跳舞

（本報記者採訪）

淚的小花 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

紅樹國華戲院

放映邵氏出品 放映邵氏出品

血染黃沙

（本報記者採訪）

謝雷與五花癩 今抵港明演出

（本報記者採訪）

潘迪華 唱粵曲

（本報記者採訪）

跟施思聊天 三、不會唱歌愛跳舞

（本報記者採訪）

淚的小花 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

奪命刀王 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

奪命刀王 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

德教紫雲閣派派衣棉被

并托友閣派贈新界各區

尚有文化 消息刊在 第五張第 一頁請讀 者注意

工作繁複細微巧奪天工

（本報記者採訪）

希望可獲諾貝爾獎金

（本報記者採訪）

宗教文化講座 霍教授長講奇妙啓示

（本報記者採訪）

三蘭歌舞劇團 春節來港演出

（本報記者採訪）

客宴姐答 場捧謝答

（本報記者採訪）

馬兒受驚狂跳 唐沁墮馬傷腰

（本報記者採訪）

跟施思聊天 三、不會唱歌愛跳舞

（本報記者採訪）

淚的小花 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

泰祥林譚依例應邀

為潘迪華特輯助陣

潘迪華 唱粵曲

（本報記者採訪）

謝雷與五花癩 今抵港明演出

（本報記者採訪）

潘迪華 唱粵曲

（本報記者採訪）

跟施思聊天 三、不會唱歌愛跳舞

（本報記者採訪）

淚的小花 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

奪命刀王 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

奪命刀王 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

血染黃沙

連國故事

血染黃沙

（本報記者採訪）

謝雷與五花癩 今抵港明演出

（本報記者採訪）

潘迪華 唱粵曲

（本報記者採訪）

跟施思聊天 三、不會唱歌愛跳舞

（本報記者採訪）

淚的小花 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

奪命刀王 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

奪命刀王 連國故事

（本報記者採訪）

酒色財氣芝加哥 連國故事

（本報記者採訪）

本港新聞

大律師公會年報建議 設立三分區裁判司

工作應地方化取消等級薪俸一致

【本報訊】香港大律師公會，在九七年年報中，建議設立三分區裁判司，使司法工作地方化，並建議取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。

該會表示，目前司法人員的薪俸，是按其職銜及年資而定，而非按其工作之繁簡及責任之大小而定。此種薪俸制度，已不合時宜，應予改革。

該會建議，應設立三分區裁判司，分別負責處理不同類型的案件，如民事、刑事及家事案件。此舉可使司法工作地方化，並可節省司法成本。

此外，該會亦建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

新俸一致

該會建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

取消等級

該會建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

不須考力

該會建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

難以作出

該會建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

應採取

該會建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

分配方法

該會建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

以修改

該會建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

現行制度

該會建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

加修制

該會建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

絕無保留

該會建議，應取消司法人員的等級薪俸，實行一致薪俸。此舉可使司法人員的薪俸，與其工作之繁簡及責任之大小成正比，並可吸引優秀人才加入司法界。

西區工友晚會

【本報訊】西區工友晚會，將於本星期六（廿四日）晚上八時，在「西區工友會」舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士參加。

金冠酒樓夜總會

【本報訊】金冠酒樓夜總會，將於本星期六（廿四日）晚上八時，在「金冠酒樓」舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士參加。

中華總商會

【本報訊】中華總商會，將於本星期六（廿四日）晚上八時，在「中華總商會」舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士參加。

東區七大廈

【本報訊】東區七大廈，將於本星期六（廿四日）晚上八時，在「東區七大廈」舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士參加。

龍總演講班昨茶叙

【本報訊】龍總演講班，將於本星期六（廿四日）晚上八時，在「龍總演講班」舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士參加。

東區七大廈

【本報訊】東區七大廈，將於本星期六（廿四日）晚上八時，在「東區七大廈」舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士參加。

龍總演講班昨茶叙

【本報訊】龍總演講班，將於本星期六（廿四日）晚上八時，在「龍總演講班」舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士參加。

東區七大廈

【本報訊】東區七大廈，將於本星期六（廿四日）晚上八時，在「東區七大廈」舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士參加。

龍總演講班昨茶叙

【本報訊】龍總演講班，將於本星期六（廿四日）晚上八時，在「龍總演講班」舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士參加。

東區七大廈

【本報訊】東區七大廈，將於本星期六（廿四日）晚上八時，在「東區七大廈」舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士參加。

港九大小商行職員籌募公益金

五百間響應

每單位一萬數千不等成績至佳

【本報訊】港九大小商行職員籌募公益金，已獲得五百間商行響應。每單位一萬數千不等，成績至佳。此舉旨在為公益事業籌募資金，以支持社會福利及慈善事業。

恒生銀行 捐款廿萬

翠谷辦公公益金

【本報訊】恒生銀行及翠谷辦公，分別捐款廿萬元，支持公益事業。此舉旨在為公益事業籌募資金，以支持社會福利及慈善事業。

已迫近四百萬大關

【本報訊】公益金籌募活動，已迫近四百萬大關。各界人士紛紛捐款，支持公益事業。此舉旨在為公益事業籌募資金，以支持社會福利及慈善事業。

大敬力謝

【本報訊】大敬力謝各界人士對公益金籌募活動的支持。此舉旨在為公益事業籌募資金，以支持社會福利及慈善事業。

豆子、稻草和煤炭

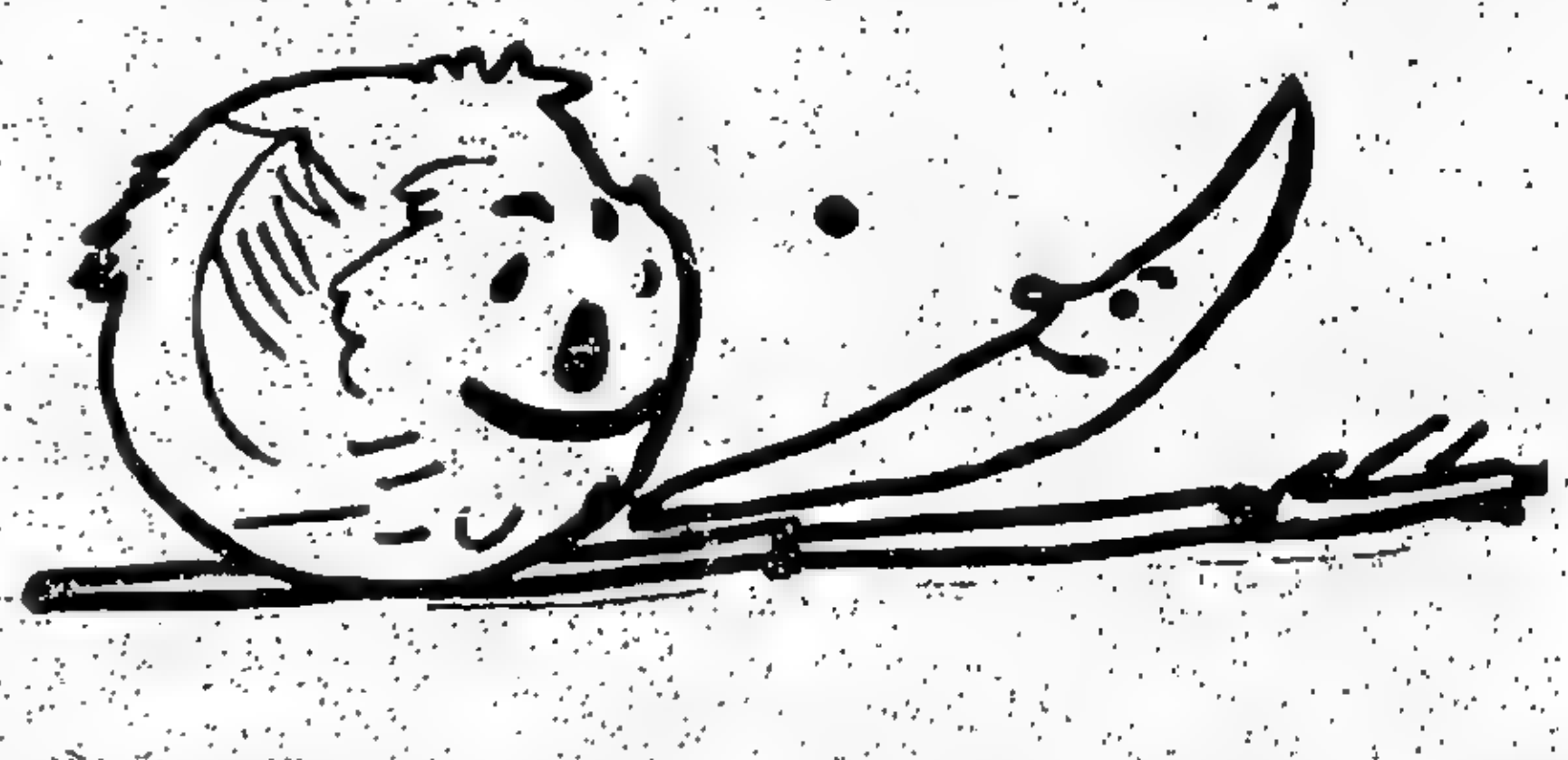
「豆子、稻草和煤炭」這三個東西，在我們日常生活中，是極其普通的東西。但是，如果你仔細想想，它們之間的關係，卻是極其有趣的。

豆子，是我們餐桌上常見的蔬菜。它不僅可以煮湯，還可以炒食。但是，如果你把豆子放在火堆旁邊，它會發生什麼變化呢？

稻草，是我們農村中常見的燃料。它可以用來燒火，也可以用來編織。但是，如果你把稻草放在火堆旁邊，它會發生什麼變化呢？

煤炭，是我們日常生活中不可或缺的能源。它可以燃燒產生熱量，也可以用來發電。但是，如果你把煤炭放在火堆旁邊，它會發生什麼變化呢？

這就是「豆子、稻草和煤炭」之間的關係。它們雖然都是普通的東西，但如果你仔細想想，它們之間的關係，卻是極其有趣的。



「豆子、稻草和煤炭」這三個東西，在我們日常生活中，是極其普通的東西。但是，如果你仔細想想，它們之間的關係，卻是極其有趣的。

這就是「豆子、稻草和煤炭」之間的關係。它們雖然都是普通的東西，但如果你仔細想想，它們之間的關係，卻是極其有趣的。

這就是「豆子、稻草和煤炭」之間的關係。它們雖然都是普通的東西，但如果你仔細想想，它們之間的關係，卻是極其有趣的。

這就是「豆子、稻草和煤炭」之間的關係。它們雖然都是普通的東西，但如果你仔細想想，它們之間的關係，卻是極其有趣的。

兒童天地

小朋友，你喜歡玩火嗎？

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火玩便隨要

小朋友，你喜歡玩火嗎？

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

識常小

小朋友，你喜歡玩火嗎？

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

平步青雲

小朋友，你喜歡玩火嗎？

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

姨姨唐

小朋友，你喜歡玩火嗎？

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

婦女們要萬說句幾

小朋友，你喜歡玩火嗎？

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

家庭安全

小朋友，你喜歡玩火嗎？

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

華精片圖

小朋友，你喜歡玩火嗎？

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

火，是我們日常生活中不可或缺的東西。它可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來危險。所以，我們必須學會如何正確地使用火。

本港新聞

兩童被生葬

三童同登碎石堆上石突告下瀉
兩童被淹沒急搶救挖出已不治

（本報訊）昨（廿）日，在灣仔石礦場，發生一宗慘劇，三名年約十歲之男童，同登碎石堆上，其中一童，因石堆不穩，致發生石突，三名男童，隨即被淹沒，幸經附近工人，及時發現，急搶救挖出，但兩名男童，已氣絕身亡，另一名男童，則受傷送院，現正接受治療中。

港貨輪海利號海外沉沒

三十名船員昨生還返港
船長李月波隨海告失踪

（本報訊）海利號貨輪，於昨（廿）日，由香港開往汕頭，不幸在海上沉沒，船上三十名船員，幸經及時發現，救起生還，現已返港，船長李月波，則隨海失踪，目前仍在尋找中。

會計員偷公款二萬

認罪案底劣人獄半年

（本報訊）會計員王某，因偷公款二萬元，被控入獄，現已認罪，判處半年徒刑。

謀殺及傷人罪成立

被告待檢年齡宣判

（本報訊）謀殺及傷人案，被告王某，現已判處有罪，待檢年齡宣判。

高院巡迴審訊

下週舉行開始儀式

（本報訊）高院巡迴審訊，將於下週舉行開始儀式。

工人劫案判入獄

票支簽迫並辦幫劫

（本報訊）工人劫案，判入獄，票支簽迫並辦幫劫。

編印安公開發售

今年入冊與選前空奇

（本報訊）編印安公開發售，今年入冊與選前空奇。

商人藏偽鈔

罰款二千餘元守行爲

（本報訊）商人藏偽鈔，罰款二千餘元守行爲。

中秋節頭頭殺案

一被告誤殺罪成囚兩年

（本報訊）中秋節頭頭殺案，一被告誤殺罪成囚兩年。

傷人者認罪判送教導所

（本報訊）傷人者認罪判送教導所。

干諾道中大火慘劇

兩人被控縱火

（本報訊）干諾道中大火慘劇，兩人被控縱火。

地理區長涉嫌貪污

地院提堂三月審訊

（本報訊）地理區長涉嫌貪污，地院提堂三月審訊。

被劫探目葉福隆

昨在九龍廣儀館舉殯

（本報訊）被劫探目葉福隆，昨在九龍廣儀館舉殯。

農曆新年仍禁爆竹

警方一日破獲四宗

（本報訊）農曆新年仍禁爆竹，警方一日破獲四宗。

北角渡海碼頭

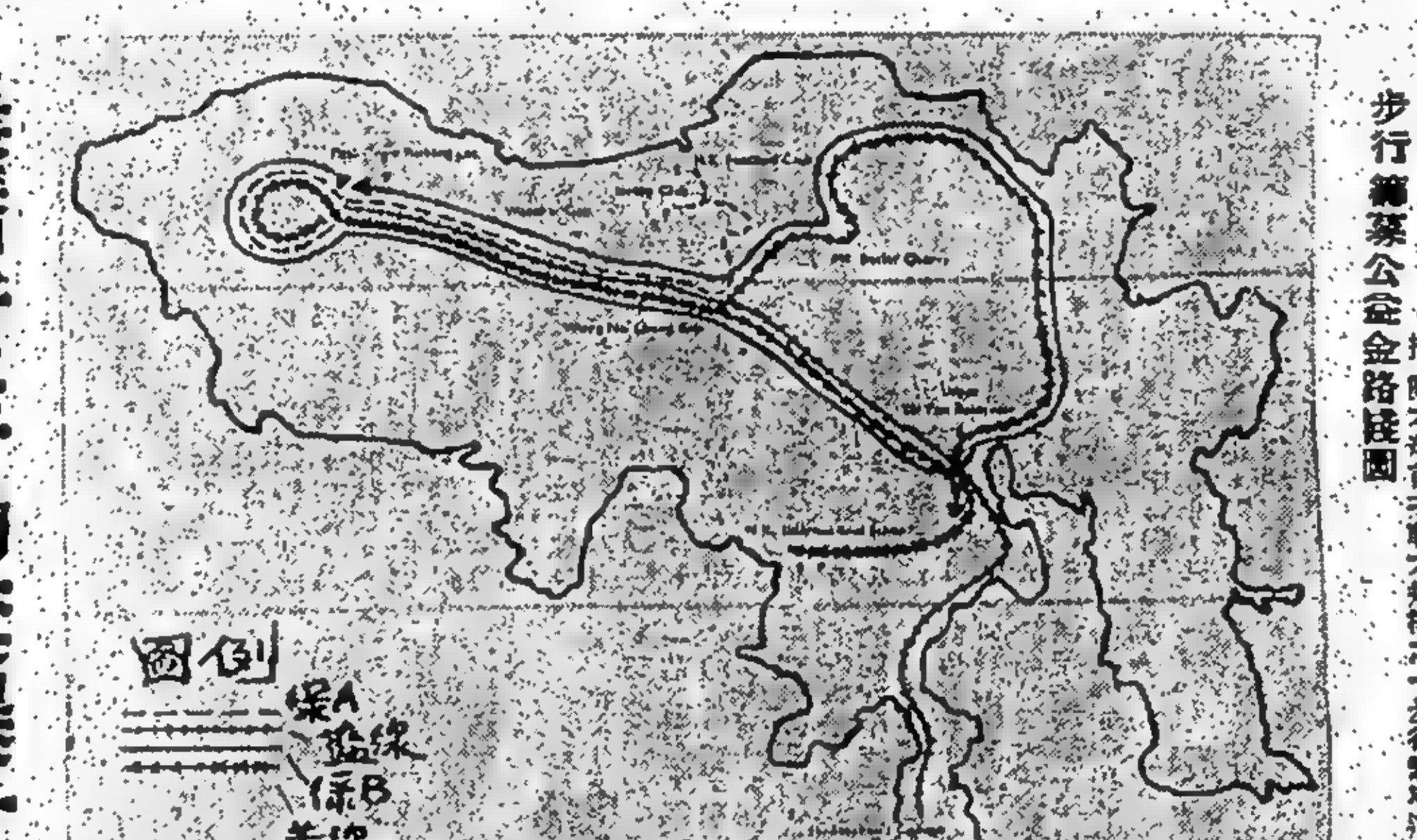
汽車神秘墮海

（本報訊）北角渡海碼頭，汽車神秘墮海。

孔雀染髮水

即日發售

步行籌募公益金 目標為廿五萬元 歡迎各界男女老少參加



（本報訊）步行籌募公益金，目標為廿五萬元，歡迎各界男女老少參加。

香港的鳥類

（本報訊）香港的鳥類。

長春社

徵求會員

（本報訊）長春社徵求會員。

北角渡海碼頭

汽車神秘墮海

（本報訊）北角渡海碼頭，汽車神秘墮海。

孔雀染髮水

即日發售

（本報訊）孔雀染髮水，即日發售。

店酒際國

潮州菜

店酒際國 潮州菜 環境幽雅



（本報訊）店酒際國，潮州菜，環境幽雅。



體育

甲組足球聯賽揭幕劇 愉園出門元朗

下午三時半在花墟球場開波

【特稿】甲組足球聯賽揭幕劇，今日下午三時半在花墟球場上演，序幕預料頗為精彩。對陣雙方為愉園及元朗，兩隊實力均屬中上，今午之戰，實為一場關鍵之役。據悉，愉園隊在過去幾場比賽中表現穩定，而元朗隊則在進攻端展現了強大的實力。兩隊之爭，實為本屆聯賽之焦點。開波時間定為下午三時半，屆時歡迎各界人士前往觀戰。

五星獎勵計劃

【特稿】香港田徑總會，昨午在中華總商會舉行籌備會議，討論五星獎勵計劃。該計劃旨在鼓勵優秀運動員，提高田徑運動水平。會議由主席主持，各委員均積極發言，對計劃之實施細節進行了深入探討。計劃內容包括對在不同國際比賽中取得優異成績的運動員給予獎金及獎狀。此舉將有助於提升香港田徑運動的聲譽，並吸引更多優秀人才加入。

東昇勇挫南華

【特稿】昨日甲組足球聯賽，東昇隊以二比一擊敗南華隊。比賽過程激烈，雙方均有進球。東昇隊在進攻端表現出色，最終憑藉一記精彩的遠射鎖定勝局。南華隊則在防守端出現漏洞，導致失球。此役對東昇隊來說是一個重要的勝利，也顯示了其在進攻端的實力提升。

昨花墟甲組足球聯賽

【特稿】昨日花墟球場舉行甲組足球聯賽，多場比賽同時進行。各隊均全力以赴，爭取好成績。比賽場面火爆，觀眾人山人海。其中，東昇隊對南華隊的比賽最受矚目。此外，還有其他幾場比賽，如愉園對元朗，以及多支球隊之間的對決。整體而言，比賽水平較高，競爭激烈。

香港業餘手球總會成立 首屆職員就職典禮

【特稿】香港業餘手球總會，昨日舉行首屆職員就職典禮。會所定於十一月六日（星期六）下午三時，在德輔道中舉行。屆時將有各界人士參加。該會之成立，旨在推廣手球運動，提高業餘水平。首屆職員名單已公佈，包括會長、副會長及多位委員。典禮儀式莊嚴，充滿了對未來發展的期待。

【特稿】昨日舉行之各項體育活動，吸引了眾多市民參與。現場氣氛熱烈，展現了市民對體育運動的熱愛。各項比賽進行順利，成績優異。主辦單位表示，將繼續舉辦更多類似的活動，以促進市民的身心健康，並加強社區交流。

【特稿】昨日之各項體育活動，不僅豐富了市民的生活，也為推廣體育運動起到了積極作用。通過這些活動，市民可以更好地了解各項運動的規則和技巧，從而提高參與度。未來，我們將繼續努力，為市民提供更多元化的體育選擇。

【特稿】昨日之各項體育活動，展現了香港市民的體育精神。在比賽中，大家不僅追求勝利，更注重參與和享受。這種精神值得我們學習和借鑒。希望通過這些活動，能激發更多市民參與體育運動的熱情。

【特稿】昨日之各項體育活動，為市民提供了一個展示才華的平台。在比賽中，大家各展所長，展現了高超的技術水平。這不僅是對個人能力的考驗，也是對團隊協作的檢驗。希望通過這些活動，能進一步提高市民的體育素養。

【特稿】昨日之各項體育活動，為市民提供了一個交流的機會。在比賽中，大家不僅可以切磋技藝，還可以結交志同道合的朋友。這種交流對於提高體育水平非常有幫助。希望未來能有更多這樣的活動，促進市民之間的交流與合作。

均安今戰天天

【特稿】均安隊今日將與天天隊進行一場激烈的比賽。兩隊實力相當，比賽將非常精彩。均安隊在進攻端表現穩定，而天天隊則在防守端展現了強大的實力。這場比賽將決定兩隊的排名，意義重大。歡迎各界人士前往觀戰。

昨安今戰天天

【特稿】昨日安隊與天天隊的比賽，雙方均全力以赴，爭取勝利。比賽過程激烈，雙方均有進球。最終，安隊以微弱優勢險勝天天隊。這場比賽展現了兩隊的實力，也為今天的比賽奠定了基礎。

【特稿】昨日之各項體育活動，吸引了眾多市民參與。現場氣氛熱烈，展現了市民對體育運動的熱愛。各項比賽進行順利，成績優異。主辦單位表示，將繼續舉辦更多類似的活動，以促進市民的身心健康，並加強社區交流。

【特稿】昨日之各項體育活動，不僅豐富了市民的生活，也為推廣體育運動起到了積極作用。通過這些活動，市民可以更好地了解各項運動的規則和技巧，從而提高參與度。未來，我們將繼續努力，為市民提供更多元化的體育選擇。

【特稿】昨日之各項體育活動，展現了香港市民的體育精神。在比賽中，大家不僅追求勝利，更注重參與和享受。這種精神值得我們學習和借鑒。希望通過這些活動，能激發更多市民參與體育運動的熱情。

【特稿】昨日之各項體育活動，為市民提供了一個展示才華的平台。在比賽中，大家各展所長，展現了高超的技術水平。這不僅是對個人能力的考驗，也是對團隊協作的檢驗。希望通過這些活動，能進一步提高市民的體育素養。

【特稿】昨日之各項體育活動，為市民提供了一個交流的機會。在比賽中，大家不僅可以切磋技藝，還可以結交志同道合的朋友。這種交流對於提高體育水平非常有幫助。希望未來能有更多這樣的活動，促進市民之間的交流與合作。

昨安今戰天天

【特稿】昨日安隊與天天隊的比賽，雙方均全力以赴，爭取勝利。比賽過程激烈，雙方均有進球。最終，安隊以微弱優勢險勝天天隊。這場比賽展現了兩隊的實力，也為今天的比賽奠定了基礎。

昨安今戰天天

【特稿】昨日安隊與天天隊的比賽，雙方均全力以赴，爭取勝利。比賽過程激烈，雙方均有進球。最終，安隊以微弱優勢險勝天天隊。這場比賽展現了兩隊的實力，也為今天的比賽奠定了基礎。

【特稿】昨日之各項體育活動，吸引了眾多市民參與。現場氣氛熱烈，展現了市民對體育運動的熱愛。各項比賽進行順利，成績優異。主辦單位表示，將繼續舉辦更多類似的活動，以促進市民的身心健康，並加強社區交流。

【特稿】昨日之各項體育活動，不僅豐富了市民的生活，也為推廣體育運動起到了積極作用。通過這些活動，市民可以更好地了解各項運動的規則和技巧，從而提高參與度。未來，我們將繼續努力，為市民提供更多元化的體育選擇。

【特稿】昨日之各項體育活動，展現了香港市民的體育精神。在比賽中，大家不僅追求勝利，更注重參與和享受。這種精神值得我們學習和借鑒。希望通過這些活動，能激發更多市民參與體育運動的熱情。

【特稿】昨日之各項體育活動，為市民提供了一個展示才華的平台。在比賽中，大家各展所長，展現了高超的技術水平。這不僅是對個人能力的考驗，也是對團隊協作的檢驗。希望通過這些活動，能進一步提高市民的體育素養。

【特稿】昨日之各項體育活動，為市民提供了一個交流的機會。在比賽中，大家不僅可以切磋技藝，還可以結交志同道合的朋友。這種交流對於提高體育水平非常有幫助。希望未來能有更多這樣的活動，促進市民之間的交流與合作。

昨安今戰天天

【特稿】昨日安隊與天天隊的比賽，雙方均全力以赴，爭取勝利。比賽過程激烈，雙方均有進球。最終，安隊以微弱優勢險勝天天隊。這場比賽展現了兩隊的實力，也為今天的比賽奠定了基礎。

昨安今戰天天

【特稿】昨日安隊與天天隊的比賽，雙方均全力以赴，爭取勝利。比賽過程激烈，雙方均有進球。最終，安隊以微弱優勢險勝天天隊。這場比賽展現了兩隊的實力，也為今天的比賽奠定了基礎。

【特稿】昨日之各項體育活動，吸引了眾多市民參與。現場氣氛熱烈，展現了市民對體育運動的熱愛。各項比賽進行順利，成績優異。主辦單位表示，將繼續舉辦更多類似的活動，以促進市民的身心健康，並加強社區交流。

【特稿】昨日之各項體育活動，不僅豐富了市民的生活，也為推廣體育運動起到了積極作用。通過這些活動，市民可以更好地了解各項運動的規則和技巧，從而提高參與度。未來，我們將繼續努力，為市民提供更多元化的體育選擇。

【特稿】昨日之各項體育活動，展現了香港市民的體育精神。在比賽中，大家不僅追求勝利，更注重參與和享受。這種精神值得我們學習和借鑒。希望通過這些活動，能激發更多市民參與體育運動的熱情。

【特稿】昨日之各項體育活動，為市民提供了一個展示才華的平台。在比賽中，大家各展所長，展現了高超的技術水平。這不僅是對個人能力的考驗，也是對團隊協作的檢驗。希望通過這些活動，能進一步提高市民的體育素養。

【特稿】昨日之各項體育活動，為市民提供了一個交流的機會。在比賽中，大家不僅可以切磋技藝，還可以結交志同道合的朋友。這種交流對於提高體育水平非常有幫助。希望未來能有更多這樣的活動，促進市民之間的交流與合作。

華僑文化

僧伽會本週日佛學講座

寬如寬榮法師講經

農曆臘月廿一日暫告一段落

【本報訊】僧伽會本週日佛學講座，由寬如寬榮法師主講，內容豐富，聽眾踴躍，一時座無虛席。法師講經，音聲宏亮，義理深邃，聽眾無不聚精會神，聽之入神。此次講座，係農曆臘月廿一日，暫告一段落。下週日，將繼續開講，聽眾如欲參加，請屆時蒞臨。

（本報記者採訪）



（本報記者採訪）

助學善款門捐續湧至

超過柒千萬元

清貧子弟失學貧童又獲受惠

【本報訊】華僑日報第十四屆助學運動，自開辦以來，蒙各界熱心人士慷慨解囊，助學善款源源而來，目前已超過柒千萬元。此項善款將全數撥充助學基金，以資助清貧子弟失學，貧童又獲受惠。此次助學運動，旨在弘揚中華文化，促進教育事業，使貧苦子弟有書讀，有學上。各界人士如欲捐款，請逕寄本報，或逕寄助學委員會。



（本報記者採訪）

美麗華酒店職工

集體捐款三千元

美華酒店總經理張志誠

【本報訊】美華酒店職工，為響應助學運動，特發起集體捐款三千元，以資助清貧子弟失學。此項善款，已由美華酒店總經理張志誠先生代收，並逕寄助學委員會。張總經理表示，美華酒店職工，一向熱心公益，此次捐款，僅是其中一例。未來，將繼續支持各項公益事業，為社會作出貢獻。



（本報記者採訪）

許氏慨捐一千元

實安商會學校

員生捐壹千元

【本報訊】許氏慨捐一千元，資助實安商會學校。該校校長表示，許氏之慷慨解囊，實為學校之榮幸。此次捐款，將全數撥充學校經費，以改善教學環境，提高教學質量。此外，該校員生亦發起捐款壹千元，以表對學校之支持。此項善款，亦將逕寄助學委員會。



（本報記者採訪）

張威麟捐一千元

布廠商會公學二百餘元

義和醫院員生捐三百元

【本報訊】張威麟先生捐一千元，資助布廠商會公學。該校校長表示，張先生之慷慨解囊，實為學校之榮幸。此次捐款，將全數撥充學校經費，以改善教學環境，提高教學質量。此外，義和醫院員生亦發起捐款三百元，以表對學校之支持。此項善款，亦將逕寄助學委員會。

（本報記者採訪）

順德總會參加義唱

胡兆熾捐千元點唱

姚蘇蓉今加冕

華僑日報經理李才何建章主禮

【本報訊】順德總會為籌募助學基金，特舉辦義唱活動。胡兆熾先生慷慨捐出千元點唱，以資支持。此外，姚蘇蓉小姐亦將於今日加冕，成為義唱活動之主角。華僑日報經理李才何建章先生將親自主禮，為姚小姐加冕。此次義唱活動，旨在弘揚中華文化，促進教育事業，使貧苦子弟有書讀，有學上。各界人士如欲捐款，請逕寄本報，或逕寄助學委員會。



（本報記者採訪）

法國國家巴黎銀行

北角分行十八開幕

比國保美

【本報訊】法國國家巴黎銀行，北角分行十八今日隆重開幕。該行負責人表示，此次在北角設立分行，旨在為當地僑胞提供更完善之金融服務。此外，該行亦將為僑胞提供各項保險服務，以保障其財產安全。此次開幕典禮，吸引了眾多僑胞參加，場面熱鬧。



（本報記者採訪）

西伯利亞皮草行

週年大酬賓

渣打銀行經理昨抵港

渣打銀行經理昨抵港

【本報訊】西伯利亞皮草行，為慶祝週年大酬賓，特舉行各項優惠活動。此外，渣打銀行經理亦於昨日抵達香港，展開為期數日之訪問。渣打銀行經理表示，此次來港，旨在與僑胞交流，並為僑胞提供各項金融服務。此外，渣打銀行亦將為僑胞提供各項保險服務，以保障其財產安全。此次訪問，吸引了眾多僑胞參加，場面熱鬧。



（本報記者採訪）

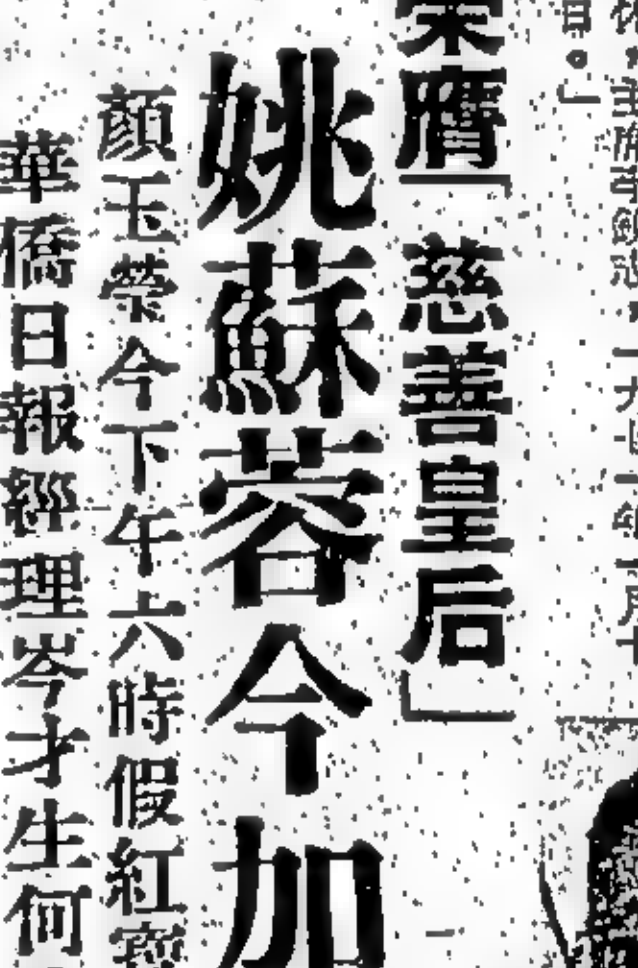
李氏宗親會通過

下屆會董全聯聯

晨崗中心昨開幕

收容智力低兒童

【本報訊】李氏宗親會，為加強與僑胞之聯繫，特通過下屆會董全聯聯。此外，晨崗中心亦於昨日隆重開幕，收容智力低兒童。該中心負責人表示，此次設立晨崗中心，旨在為智力低兒童提供教育機會，並為其提供生活照顧。此外，該中心亦將為智力低兒童提供各項康樂活動，以豐富其生活。此次開幕典禮，吸引了眾多僑胞參加，場面熱鬧。



（本報記者採訪）

聖匠堂青年中心

擴充會址增加活動

有酒盤禮盆送

馬利酒盤禮盆送

【本報訊】聖匠堂青年中心，為擴充會址，增加活動，特舉行各項優惠活動。此外，馬利酒盤禮盆送，亦將於近日內舉行。馬利酒盤禮盆送負責人表示，此次舉行酒盤禮盆送，旨在為僑胞提供各項酒盤禮盆，以豐富其生活。此外，馬利酒盤禮盆送亦將為僑胞提供各項康樂活動，以豐富其生活。此次酒盤禮盆送，吸引了眾多僑胞參加，場面熱鬧。



（本報記者採訪）

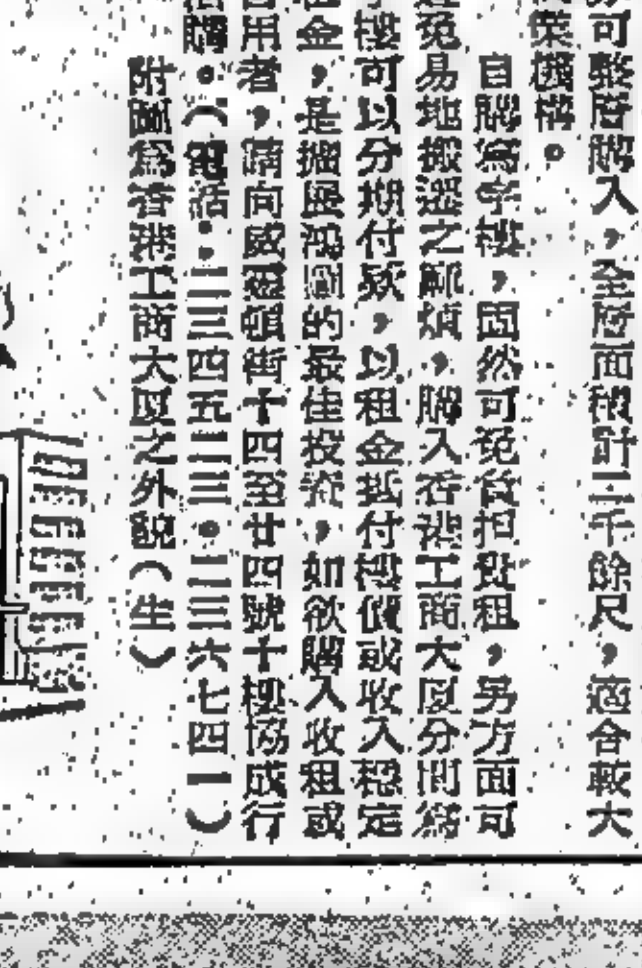
渣打銀行經理昨抵港

渣打銀行經理昨抵港

渣打銀行經理昨抵港

渣打銀行經理昨抵港

【本報訊】渣打銀行經理，於昨日抵達香港，展開為期數日之訪問。渣打銀行經理表示，此次來港，旨在與僑胞交流，並為僑胞提供各項金融服務。此外，渣打銀行亦將為僑胞提供各項保險服務，以保障其財產安全。此次訪問，吸引了眾多僑胞參加，場面熱鬧。



（本報記者採訪）

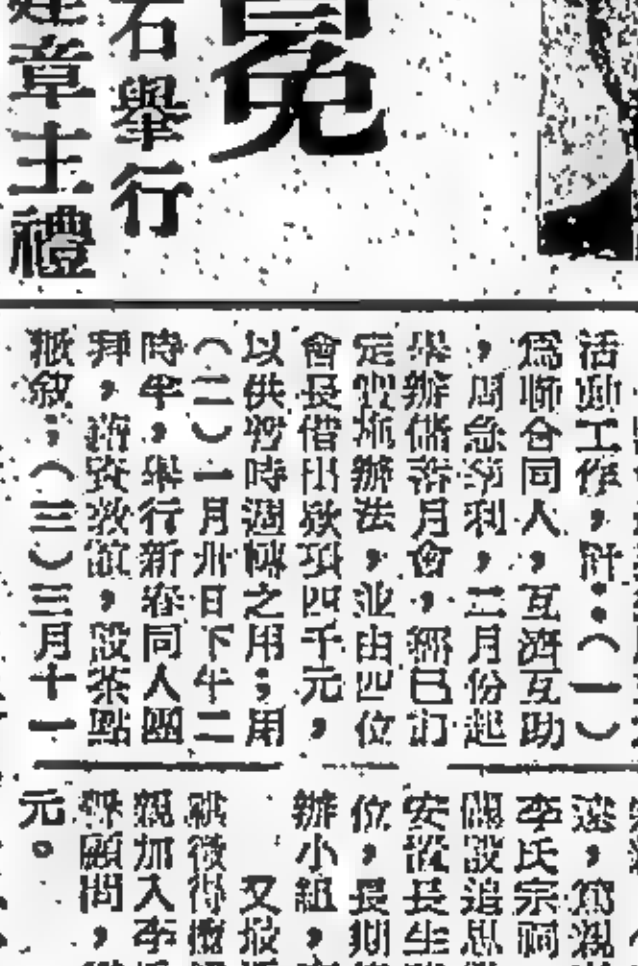
香港保護兒童會

探訪廣隆老人院

探訪廣隆老人院

探訪廣隆老人院

【本報訊】香港保護兒童會，為探訪廣隆老人院，特舉行探訪活動。該會負責人表示，此次探訪廣隆老人院，旨在了解老人院之運作情況，並為老人院提供各項支援。此外，該會亦將為老人院提供各項康樂活動，以豐富其生活。此次探訪活動，吸引了眾多僑胞參加，場面熱鬧。



（本報記者採訪）

通隆傢俬大減價

通隆傢俬大減價

通隆傢俬大減價

通隆傢俬大減價

【本報訊】通隆傢俬，為慶祝週年大減價，特舉行各項優惠活動。此外，通隆傢俬亦將於近日內舉行各項優惠活動，以豐富其生活。此次週年大減價，吸引了眾多僑胞參加，場面熱鬧。



（本報記者採訪）

香港保護兒童會

探訪廣隆老人院

探訪廣隆老人院

探訪廣隆老人院

【本報訊】香港保護兒童會，為探訪廣隆老人院，特舉行探訪活動。該會負責人表示，此次探訪廣隆老人院，旨在了解老人院之運作情況，並為老人院提供各項支援。此外，該會亦將為老人院提供各項康樂活動，以豐富其生活。此次探訪活動，吸引了眾多僑胞參加，場面熱鬧。



（本報記者採訪）

本港新聞

參加寶旗各校學生代表 與保良局兒童聯歡

野火會燒遊藝節目精彩 贈紀念品予各校學生留念

【本報訊】保良局本星期夜之寶旗聯歡會，參加者極多，除各校學生代表外，尚有各界人士，場面熱鬧。當晚遊藝節目精彩，各校學生代表均獲贈紀念品留念。

林勇仁主 席歡迎詞 林勇仁主席在歡迎詞中，對各校學生代表之蒞臨，表示熱烈歡迎，並希望各校學生，能多參加保良局之各項活動，以增進彼此之友誼。

陳漢光領 贈紀念品 陳漢光領贈紀念品予各校學生代表，並致詞勉勵各校學生，要努力學習，為國家社會貢獻力量。

十六歲青年被控謀殺
今晨在北九龍法庭提堂

【本報訊】一名十六歲青年，被控謀殺，今晨在北九龍法庭提堂。該青年係在案發後被捕，現由警方看管。

日機展今開幕
村尾米澤聯剪綵

【本報訊】村尾米澤聯剪綵，日機展今開幕。當日吸引了大量市民參觀，場面熱鬧。

通善壇
賑濟九火災
賑濟九火災，通善壇發起籌款，以賑濟災民。該壇表示，將繼續籌款，直至災情緩解為止。

市議員候選人洗祖昭
在獅子會演講

何謂阻差辦公
負起市民之責任與警察合作

【本報訊】市議員候選人洗祖昭，在獅子會演講，題目為「何謂阻差辦公」。洗氏在演講中，強調市民應負起責任，與警察合作，共同維護社會治安。

無牌駕車連續撞死兩人
外籍男子否認控罪候審

【本報訊】一名外籍男子，被控無牌駕車連續撞死兩人，現正候審。該男子在法庭上否認控罪，表示自己是無辜的。

阻差辦公
要弄清楚

【本報訊】阻差辦公，要弄清楚。警方呼籲市民，如遇阻差辦公情況，應保持冷靜，並向警方提供線索，以便調查。

鮮果送禮成風尚
時新電話接單代客送禮

【本報訊】鮮果送禮成風尚，時新電話接單代客送禮。隨著生活水平的提高，市民 increasingly 傾向於送鮮果作為禮物，而電話代客送禮服務也隨之興起。

市議員候選人洗祖昭
在獅子會演講

何謂阻差辦公
負起市民之責任與警察合作

無牌駕車連續撞死兩人
外籍男子否認控罪候審

阻差辦公
要弄清楚

皇女英表代士爵趾麟戴督總
輯特片圖禮典勛授行舉重隆轅督在昨

【本報訊】皇女英表代士爵趾麟戴督總，昨舉行授勛典禮。典禮場面莊嚴，多位嘉賓出席。

市議員候選人洗祖昭
在獅子會演講

何謂阻差辦公
負起市民之責任與警察合作

無牌駕車連續撞死兩人
外籍男子否認控罪候審

阻差辦公
要弄清楚

鮮果送禮成風尚
時新電話接單代客送禮

市議員候選人洗祖昭
在獅子會演講

何謂阻差辦公
負起市民之責任與警察合作

無牌駕車連續撞死兩人
外籍男子否認控罪候審

阻差辦公
要弄清楚

鮮果送禮成風尚
時新電話接單代客送禮

市議員候選人洗祖昭
在獅子會演講

何謂阻差辦公
負起市民之責任與警察合作

無牌駕車連續撞死兩人
外籍男子否認控罪候審

阻差辦公
要弄清楚

鮮果送禮成風尚
時新電話接單代客送禮

市議員候選人洗祖昭
在獅子會演講

何謂阻差辦公
負起市民之責任與警察合作

無牌駕車連續撞死兩人
外籍男子否認控罪候審

阻差辦公
要弄清楚



吳王
名以法
少者

粵畫展
 後三天
 中國畫展
 展出，展期共計八天
 後三天，本屆特展八時
 尚有文化

運海

三點二十早今
片戰史戰後絕前空距比倫哥

役戰盧鐵滑

角四元二。派學得優

正點二十晚今
演主田馬向。號尊

龍屠胆赤

酒舞宵

星金

映獻場五天今

情頭門博戰歐派
片密集打肉倫拉

雙金

龍剛

會嶺

主演	古滴。	希羅伊	李鳥第
----	-----	-----	-----

映放場正期下

戰士

烈血

主演	斯哈李	里察
----	-----	----

斯麗

巨聯映獻天今

片奏



有收
或租
或賣

佳德門原文片七特
影之金銀上上彩藝
片最像十集十

九太兩場每
戲觀舞日
正正午間三

邵
宣
今

永華
場加映
巨片

國華
映五場
喜劇

荷李活
翠
新派
輕俏
歌藝
唱皮

雙
喜
臨
門

魏梁金井
主平醒
演澳波峰莉



盡量多用中文

教育司署通告所屬各部門

更重者、教署若干法例如教師註冊法、學校註冊法例等、亦準備兼用中文、有關人員現已着手編譯、惟在技術上遭遇甚大困難、因編譯法例、不同編譯普通文件、非絕對精確不可。

印度發給英聯邦獎學金

供本港學生赴印深造 包括旅費、學費、生活津貼、書籍儀器費、醫療費等 合資格者最遲須於二月五日提出申請

(倫敦)印度政府已撥款英鎊一萬五千萬元，供本港學生赴印深造。此項獎學金，包括旅費、學費、生活津貼、書籍儀器費、醫療費等。合資格者最遲須於二月五日提出申請。

(倫敦)印度政府已撥款英鎊一萬五千萬元，供本港學生赴印深造。此項獎學金，包括旅費、學費、生活津貼、書籍儀器費、醫療費等。合資格者最遲須於二月五日提出申請。



1971 英文中學會考試題預習專欄

新光出版社主編 SUNLIGHT PRESS

歷史科 (十二)

History Lesson Twelve

Suggested answers to Lesson Eleven.

1. a. 1. b. 2. c. 3. d. 4. e. 5. f. 6. g. 7. h. 8. i. 9. j. 10. k. 11. l. 12. m. 13. n. 14. o. 15. p. 16. q. 17. r. 18. s. 19. t. 20. u. 21. v. 22. w. 23. x. 24. y. 25. z.

Lesson Twelve: EUROPE

Topic Five: The Eastern Question to 1914.

1. The essence of the Eastern Question was the long slow decline of the Ottoman Empire. The Empire's decline thus created chaos in the Sultan's dominions and provided tempting spoils (i.e. territories) for ambitious powers to scramble for. The most ambitious power always ready for scrambling was...

2. The Eastern Question thus arose from the determination of one or more of the great powers to prevent this, and ambitious power (mentioned in 1) from robbing territories out of the declining Ottoman Empire. The Crimean War was therefore fought because...

3. In general principles, the great powers would intervene against Russia only when particular stakes were threatened. If the Straits of Dardanelles and Bosphorus were in danger, Great Britain would be most concerned. In the case of the Balkan dominions were involved, ... would intervene.

4. The Near-Eastern question was further complicated by the phenomena of spread nationalism among the subjects of the Sultan. The first to break away for independence were the Greeks (1820s). Then the people of ... worked for their (1860s). They succeeded and joined themselves to form Rumania.

5. Nationalist movements of the Balkan peoples were interwoven with Russian activities and interference. In 1878, Russia forced the Treaty of San Stefano on Turkey. Such a treaty (which virtually made Bulgaria a Russian protectorate) was objected by the great powers. The conflict was settled in 1878 by the Treaty of Berlin.

6. The above treaty proved to be a diplomatic victory for Russia. It gave Russia control of the Bosphorus and the Dardanelles. It also gave Russia control of the Black Sea. It also gave Russia control of the Balkans. It also gave Russia control of the Ottoman Empire.

7. Meanwhile, nationalism was turning the Balkan peninsula to a highly explosive spot. On the one hand, there was the jealousy between Serbia and Austria. On the other hand, there were the jealousies among the Balkan states themselves. Serbia's hostility towards Austria came from Serbia's anger at the Austrian annexation of Bosnia-Herzegovina. Austria's hatred of Serbia, however, came from...

8. Serbia's friendship with Russia. Serbia's closeness to Austria. Serbia's indebtedness to Austria. Serbia's condemning Austria. Serbia's Pan-Slav propaganda encouraging rebellions of Serbs and Slavs of the Austrian Empire.

9. Although the Balkan states joined together in 1912 in expelling Turkey from the Balkan peninsula, they were soon jealous of one another. The greatest conflict occurred in 1913 between Serbia and ... with the revolt that ... joined the side of Austria against Serbia.

10. Simultaneously, the Near-Eastern scene was further complicated by activities of two great powers. Germany was on good terms with Turkey, while Russia with Serbia. Then other great powers were drawn in. Italy and Germany had to support Austria's actions because of their alliance called the ...

11. By 1914, tension grew to a nerve-racking point. The Austria Archduke Francis Ferdinand was assassinated by a member of the Pan-Serbian society (called the Black Hand Society) in Bosnia at ...

12. Austria, on Ferdinand's assassination, sent an ultimatum to Serbia. To everybody's surprise, Serbia yielded. However Austria declared war on Serbia. The war thus commenced when ...

中文中學會考試題預習專欄

物理科 (十二) 伍岳峰

預習六解答

I. 填充題:

(A) 查理定律 Charles' Law of Constant Pressure

(B) 給呂薩克定律 Gay-Lussac's Law (C) 查理定律 Charles' Law of Constant Volume 或氣體壓力定律 Law of Pressure Gases

(D) $\frac{1}{273^\circ\text{C}}$ (E) $\frac{1}{273^\circ\text{C}}$ (F) 0°C (G) 273°C (H) 查理定律 (I) 波義耳定律 (J) 波義耳定律 (K) 波義耳定律 (L) 波義耳定律 (M) 波義耳定律 (N) 波義耳定律 (O) 波義耳定律 (P) 波義耳定律 (Q) 波義耳定律 (R) 波義耳定律 (S) 波義耳定律 (T) 波義耳定律 (U) 波義耳定律 (V) 波義耳定律 (W) 波義耳定律 (X) 波義耳定律 (Y) 波義耳定律 (Z) 波義耳定律

II. 證明題:

(1) 已知: M 表示氣體的質量, V 表示其在任何情況下的體積, V_0 表示氣體在攝氏溫度 t 時的體積, P 表示氣體的壓力, K 表示常數, C 表示另一常數, t 表示攝氏溫度, 若取攝氏溫度為 t , 則 $V = V_0(1 + \frac{1}{273}t)$;

T 表示絕對溫度

II. 證明: $V \propto T$

III. 證: (1) 因 $M = K, P = C$ 設在第一情況下氣體之溫度為 t_1 , 體積為 V_1 ; 在第二種情況下, 其溫度為 t_2 , 體積為 V_2 . 據已知項內所示之公式得:

$V_1 = V_0(1 + \frac{1}{273}t_1)$

即 $V_1 = V_0 \times \frac{273^\circ\text{C} + t_1}{273^\circ\text{C}}$ (A)

及 $V_2 = V_0(1 + \frac{1}{273}t_2)$

即 $V_2 = V_0 \times \frac{273^\circ\text{C} + t_2}{273^\circ\text{C}}$ (B)

(2) (A) ÷ (B):

$\frac{V_1}{V_2} = \frac{273^\circ\text{C} + t_1}{273^\circ\text{C} + t_2}$ (C)

(3) 據: $T = 273^\circ\text{C} + t$ 得: $T_1 = 273^\circ\text{C} + t_1$ (D) $T_2 = 273^\circ\text{C} + t_2$ (E)

(4) 將 (D) 及 (E) 代入 (C):

$\frac{V_1}{V_2} = \frac{T_1}{T_2}$ (F)

(2) I. 已知: 氣體之體積係數為 C_V (Coefficient of Cubical expansion), 壓力係數為 C_P (Coefficient of Pressure).

革新會黃博度請

市局設青年代表

並主張擴大工業教育

黃博度君向市議會提出建議，要求市局設青年代表，並主張擴大工業教育。黃君表示，青年代表可以代表青年向政府反映意見，而擴大工業教育則可以為青年提供更多就業機會。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

黃君並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。

天主教教友傳教總會

籌辦專業訓練學校

招收中學畢業或大學預科程度青年施行專業訓練 經核准立案 並辦理註冊手續中 現正舉行一元募款 擴充開辦經費

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

天主教教友傳教總會，為服務社會，特籌辦專業訓練學校。該校招收中學畢業或大學預科程度青年，施行專業訓練。現正舉行一元募款，擴充開辦經費。

中文法定地位須爭取

青年犯罪問題亟待解決

香港新會市議員候選人楊勵賢女士在該會年會上致詞，發表對市政局十項意見，對教師與學生比率、市政局職權範圍、私立學校發展問題等方面，分別提出建議。

楊女士在會上表示，中文法定地位是香港社會的基石，必須爭取。同時，青年犯罪問題也亟待解決，政府應加強對青少年的教育和輔導。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

楊女士並建議市局設青年代表，並主張擴大工業教育。她認為，這將有助於提高青年的素質和就業能力。

華僑新報

1971中學入學試試題預習專欄

智慧出版社主編

數學科 (十二)

差額平數及連續數、行程問題、歸一問題

(一) 差額平數問題，是要求出兩數的差額，應注意兩數的差額，其差額與兩數間題相似。若已知甲乙兩數，其差額平數，可將甲乙兩數的差額除以2。

公式：差額平數 = (甲數 - 乙數) ÷ 2

例題：甲有14個，乙有8個，問甲比乙多幾個？使兩人的數目相同？

(解法) 依公式計算差額平數為：

$$(14 - 8) \div 2 = 6 \div 2 = 3$$

(二) 連續數是一系列相連的連續數，第一項與第二項之差，第二項與第三項之差，一定相等。常見的連續數，可分下列三類：

(1) 連續自然數，每數相差1。例如：1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128,

入口輪船預告			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)(公司)
三利士	STA. MARIA	馬尼拉	十五 德華
三利士	ASTRID BAKKE	歐洲	十五 德華
三利士	KEELUNG	歐洲	十五 德華
三利士	WANLIU	歐洲	十五 德華
三利士	TOHO MARU	日本	十五 德華
三利士	NEPTUNE TOPAZ	歐洲	十五 德華
三利士	TAIMYR	歐洲	十五 德華
三利士	BRUNEL 1	歐洲	十五 德華
三利士	BENCAIRN	歐洲	十五 德華
三利士	SIRA	歐洲	十五 德華
三利士	GOLDEN SWAN	歐洲	十五 德華
三利士	VIMINALE	歐洲	十五 德華
三利士	PRIMORJE	歐洲	十五 德華
三利士	THEMIS	歐洲	十五 德華
三利士	PENELOPE	歐洲	十五 德華
三利士	ASMAR	歐洲	十五 德華
三利士	NAGOYA MARU	日本	十五 德華
三利士	HECTOR	歐洲	十五 德華
三利士	CHIWANG	歐洲	十五 德華
三利士	TIANWANG	歐洲	十五 德華
三利士	ORIENTAL MUSICIAN	歐洲	十五 德華
三利士	NEPTUNE AMBER	歐洲	十五 德華
三利士	WONOSARI	歐洲	十五 德華
三利士	MISSISSIPPILOYD	歐洲	十五 德華
三利士	NEGBA	歐洲	十五 德華
三利士	CIRCEA	歐洲	十五 德華
三利士	MAERSK	歐洲	十五 德華
三利士	REXUS	歐洲	十五 德華
三利士	JOHNEVERETT	歐洲	十五 德華
三利士	PRES. OSMA	歐洲	十五 德華
三利士	GRAND NAVIGATOR	歐洲	十五 德華
三利士	GINYO MARU	日本	十五 德華
三利士	JAGUAR	歐洲	十五 德華
三利士	KAIRYU MARU	日本	十五 德華
三利士	YAMAFUKU MARU	日本	十五 德華
三利士	KOUSHIN MARU	日本	十五 德華
三利士	KYOYU MARU	日本	十五 德華
三利士	TOGARAN	歐洲	十五 德華
三利士	POTOTI CHAU	歐洲	十五 德華
三利士	AMERICAN APOLLO	歐洲	十五 德華
三利士	KALEWA	歐洲	十五 德華
三利士	AKI MARU	日本	十五 德華
三利士	CHASTINE MAERSK	歐洲	十五 德華
三利士	GLENLYON	歐洲	十五 德華
三利士	GLORIA MARU	日本	十五 德華
三利士	HAI MENG	歐洲	十五 德華
三利士	KOTA PANJANG	歐洲	十五 德華
三利士	NORMAN LYKES	歐洲	十五 德華
三利士	PRES. CLEVELAND	歐洲	十五 德華
三利士	KOBE MARU	日本	十五 德華
三利士	NEUBRANDENBURG	歐洲	十五 德華
三利士	BENCAIRN	歐洲	十五 德華
三利士	ACHILLES	歐洲	十五 德華
三利士	MAI RICKMERS	歐洲	十五 德華
三利士	BURGO	歐洲	十五 德華
三利士	FERNLAKKE	歐洲	十五 德華
三利士	H.K. PRODUCER	歐洲	十五 德華
三利士	JALAKALA	歐洲	十五 德華
三利士	SHINEI MARU	日本	十五 德華
三利士	REBECCA	歐洲	十五 德華
三利士	AKIKAWA MARU	日本	十五 德華
三利士	EURYLOCHUS	歐洲	十五 德華
三利士	HESSENSTEIN	歐洲	十五 德華
三利士	KYOTAI MARU	日本	十五 德華
三利士	MEMNON	歐洲	十五 德華
三利士	MAI RICKMERS	歐洲	十五 德華
三利士	MUNESHIMA MARU	日本	十五 德華
三利士	OCEAN PROSPER	歐洲	十五 德華
三利士	PANDO CAPE	歐洲	十五 德華
三利士	QUEENSVILLE	歐洲	十五 德華
三利士	RECEIR MARU	日本	十五 德華
三利士	TORREN MAERSK	歐洲	十五 德華
三利士	UNION FREEDOM	歐洲	十五 德華
三利士	WASHINGTON BEAR	歐洲	十五 德華
三利士	VIRGINIA	歐洲	十五 德華
三利士	KYOZUI MARU	日本	十五 德華
三利士	AKIYOSHI MARU	日本	十五 德華
三利士	MARTINIQUE	歐洲	十五 德華
三利士	STAR ALDEBARAN	歐洲	十五 德華
三利士	KALEMYO	歐洲	十五 德華
三利士	CHOKO MARU	日本	十五 德華
三利士	EASTERN ROVER	歐洲	十五 德華
三利士	MONTANA	歐洲	十五 德華
三利士	TILLWONG	歐洲	十五 德華
三利士	KAOSHUNG	歐洲	十五 德華
三利士	MYOKO MARU	日本	十五 德華
三利士	ORANIBURG	歐洲	十五 德華
三利士	STRAAT HOLLAND	歐洲	十五 德華
三利士	KORYU MARU	日本	十五 德華
三利士	ILLINOIS	歐洲	十五 德華
三利士	BEERSHEVA	歐洲	十五 德華
三利士	KEIHAN MARU	日本	十五 德華
三利士	RYUHO MARU	日本	十五 德華
三利士	AWOBASAN MARU	日本	十五 德華
三利士	AZUMA	歐洲	十五 德華
三利士	CALCHAS	歐洲	十五 德華
三利士	CAPRAIA	歐洲	十五 德華
三利士	EXPORT BAY	歐洲	十五 德華
三利士	SANKI MARU	日本	十五 德華

出口輪船預告			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)(公司)
三利士	BONNEVILLE	歐洲	十五 德華
三利士	UNION EAST	歐洲	十五 德華
三利士	JALAKRISHNA	歐洲	十五 德華
三利士	GOLDEN BEAR	歐洲	十五 德華
三利士	WONOSARI	歐洲	十五 德華
三利士	SIRA	歐洲	十五 德華
三利士	MISSISSIPPILOYD	歐洲	十五 德華
三利士	GRAND NAVIGATOR	歐洲	十五 德華
三利士	ASTRID BAKKE	歐洲	十五 德華
三利士	KOREAN MAD	歐洲	十五 德華
三利士	KOSAHARU MARU	日本	十五 德華
三利士	NEGBA	歐洲	十五 德華
三利士	MAERSK	歐洲	十五 德華
三利士	SPAIN MARU	歐洲	十五 德華
三利士	GLORIA MARU	日本	十五 德華
三利士	BURGO	歐洲	十五 德華
三利士	NORMAN LYKES	歐洲	十五 德華
三利士	H.K. PRODUCER	歐洲	十五 德華
三利士	ORIENTAL MUSICIAN	歐洲	十五 德華
三利士	AMERICAN APOLLO	歐洲	十五 德華
三利士	AKIKAWA MARU	日本	十五 德華
三利士	KALAKALA	歐洲	十五 德華
三利士	WASHINGTON BEAR	歐洲	十五 德華
三利士	THEMIS	歐洲	十五 德華
三利士	FERNLAKKE	歐洲	十五 德華
三利士	STRAAT HOLLAND	歐洲	十五 德華
三利士	MUNESHIMA MARU	日本	十五 德華
三利士	MEMNON	歐洲	十五 德華
三利士	MAI RICKMERS	歐洲	十五 德華
三利士	MAI RICKMERS	歐洲	十五 德華
三利士	EURYLOCHUS	歐洲	十五 德華
三利士	MARTINIQUE	歐洲	十五 德華
三利士	GLENLYON	歐洲	十五 德華
三利士	THURINGIA	歐洲	十五 德華
三利士	AZUMA	歐洲	十五 德華
三利士	NEPTUNE TOPAZ	歐洲	十五 德華
三利士	PANDO CAPE	歐洲	十五 德華
三利士	CITY OF ADELAIDE	歐洲	十五 德華
三利士	AMERICAN LEGION	歐洲	十五 德華
三利士	BENLOYAL	歐洲	十五 德華
三利士	CALCHAS	歐洲	十五 德華
三利士	KOUDEKERN	歐洲	十五 德華
三利士	KOTEI MARU	日本	十五 德華
三利士	PRIMORJE	歐洲	十五 德華
三利士	HEL	歐洲	十五 德華
三利士	BENVALLA	歐洲	十五 德華
三利士	WAKI MARU	日本	十五 德華
三利士	VIENNE	歐洲	十五 德華
三利士	SPARNERKER	歐洲	十五 德華
三利士	AS RAMONT	歐洲	十五 德華
三利士	WELFINGTON MARU	歐洲	十五 德華
三利士	SHANSI	歐洲	十五 德華
三利士	WANLIU	歐洲	十五 德華
三利士	ANNA YAKK	歐洲	十五 德華
三利士	LEMONS	歐洲	十五 德華
三利士	TILLWONG	歐洲	十五 德華
三利士	KWELIN	歐洲	十五 德華
三利士	EASTERN ROVER	歐洲	十五 德華
三利士	NYANZA	歐洲	十五 德華
三利士	AL AEMADIAH	歐洲	十五 德華
三利士	KALEWA	歐洲	十五 德華
三利士	POTOTI CHAU	歐洲	十五 德華
三利士	AWOBASAN MARU	日本	十五 德華
三利士	CALCUTTA MARU	歐洲	十五 德華
三利士	AKASHIAN MARU	日本	十五 德華
三利士	TAI CHUAN	歐洲	十五 德華
三利士	YUEN CHAU	歐洲	十五 德華
三利士	STAR BETHEGUSH	歐洲	十五 德華
三利士	LARA MIKHENKO	歐洲	十五 德華
三利士	OCEAN MURCURI	歐洲	十五 德華
三利士	AL ODALIAH	歐洲	十五 德華
三利士	JOHNEVERETT	歐洲	十五 德華
三利士	MIKE MARU	日本	十五 德華
三利士	SAGA MARU	日本	十五 德華
三利士	UNION BRINDA	歐洲	十五 德華
三利士	SAWU	歐洲	十五 德華
三利士	KEI LUN	歐洲	十五 德華
三利士	SUSANNE	歐洲	十五 德華
三利士	GREENLAND ANE	歐洲	十五 德華
三利士	HAI WONI	歐洲	十五 德華
三利士	TAIPOOSHAN	歐洲	十五 德華
三利士	KRANA III	歐洲	十五 德華
三利士	KALEWA	歐洲	十五 德華
三利士	KAIRYU MARU	日本	十五 德華
三利士	TOMBATU	歐洲	十五 德華
三利士	PRES. CLEVELAND	歐洲	十五 德華
三利士	NAGOYA MARU	日本	十五 德華
三利士	PARAGON	歐洲	十五 德華
三利士	KOBE MARU	日本	十五 德華
三利士	KOTA PANJANG	歐洲	十五 德華
三利士	KYOZUI MARU	日本	十五 德華
三利士	VIRGINIA	歐洲	十五 德華
三利士	NEUBRANDENBURG	歐洲	十五 德華
三利士	AKIYOSHI MARU	日本	十五 德華
三利士	KORYU MARU	日本	十五 德華
三利士	KAOSHUNG	歐洲	十五 德華
三利士	KAMISHIMA MARU	日本	十五 德華
三利士	CHOKO MARU	日本	十五 德華
三利士	HALLBORG	歐洲	十五 德華
三利士	PRESIDENT	歐洲	十五 德華
三利士	TAISHIN MARU	日本	十五 德華
三利士	TAI HO	歐洲	十五 德華
三利士	KYOSHU MARU	日本	十五 德華
三利士	ERISIDENT	歐洲	十五 德華
三利士	ESTELLE MAERSK	歐洲	十五 德華
三利士	KYOTO MARU	日本	十五 德華
三利士	REBECCA	歐洲	十五 德華
三利士	KOYO MARU	日本	十五 德華
三利士	YAMAFUKU MARU	日本	十五 德華
三利士	MING REN	歐洲	十五 德華
三利士	BAROZIN	歐洲	十五 德華
三利士	TAIWAN	歐洲	十五 德華
三利士	HAI KOO	歐洲	十五 德華
三利士	STA. MARIA	歐洲	十五 德華
三利士	PRIMORJE	歐洲	十五 德華
三利士	MAJDEBURG	歐洲	十五 德華
三利士	KYOYU MARU	日本	十五 德華
三利士	KYOSHU MARU	日本	十五 德華
三利士	NAGOYA MARU	日本	十五 德華
三利士	TOMBATU	歐洲	十五 德華
三利士	AKI MARU	日本	十五 德華

香港及亞洲區之後 短期內將予以調整

瑞航採用活動落貨架

【本報訊】瑞航公司為配合香港及亞洲區之業務發展，並因應市場之需要，決定在短期內對其貨運服務予以調整。瑞航公司表示，由於香港及亞洲區之貨運業務日益興旺，現行之貨運服務已不敷應用，故決定採用活動落貨架，以應付日益增加之貨運需求。瑞航公司表示，活動落貨架之採用，將可節省貨運成本，並可縮短貨運時間，以應付日益增加之貨運需求。瑞航公司表示，活動落貨架之採用，將可節省貨運成本，並可縮短貨運時間，以應付日益增加之貨運需求。

香港旅協駐海外各地代表指出 飛機票價普遍提高 嚴重打擊旅遊事業

刻正舉行週年會議檢討未來發展之趨勢

【本報訊】香港旅遊協會駐海外各地代表指出，目前飛機票價普遍提高，嚴重打擊旅遊事業。代表們表示，由於油價上升及航空公司調高票價，使得旅遊成本大增，對旅遊事業造成嚴重打擊。代表們刻正舉行週年會議，檢討未來發展之趨勢，並尋求解決辦法。代表們表示，將與航空公司及旅遊業界合作，共同應對目前之困境。

加航 擊建 間試

【本報訊】加航公司為提升飛行安全，特別在飛機上安裝了「擊建」裝置。該裝置可模擬飛機在飛行中受到攻擊之情況，並進行測試。加航公司表示，該裝置之安裝，將可確保飛機在受到攻擊時，仍能安全降落。加航公司表示，該裝置之安裝，將可確保飛機在受到攻擊時，仍能安全降落。



福來輪船公司

總公司香港德仁行三樓電話H 2318156

新嘉坡：H 228293, H 239658, H 221519.

往曼谷、星加坡、庇能、麻生港、加勝各客。

吉大港、仰光 (到) (開)

新嘉坡怡美利

Johannevert

香港怡美利

Thomasvert

往坤甸、檳城、

新嘉坡怡美利

Johannevert

香港怡美利

Thomasvert

名古星、大版、碑戶、參山。

一月十八日 一月十九日

一月廿五日 一月廿六日

尚有航訊刊在
第六張第二頁

每晚九時播出

安坐家中按時仔細欣賞

[illegible]

歲月如流話香江

月份秩序豐富

春台娛樂節目除每晚九點播出上流社會介紹之各名伶節目外，每月並有一次大套之一齣月戲，如「香奩記」一節目，內容甚為豐富，包括有「義勇擒楊梅」，「同堂聚」等，同堂聚擔任介紹，吳兆熙、報導，并有助唱及歌喉等。本月份之一齣月戲，當為「江」節目中有「香奩」、「楊梅」等名伶展唱名曲，以酬謝留宿者政謝忱云。

(薇蕾小姐近照)

集三個樂隊組成

[illegible]

黃嘉芙小姐介紹

初試新聲節目

聯合會中文、辦之「初試新聲」，有戲唱樂，皆在荷高。對歐唱如過，及使更受歌唱者，有一紙詩手摺寫。過去當需多加過之煩的人不，您在歌中頭有。成爲一歌時，唱之人可，可請過和樂與樂合開開唱之機會。担任此節員介紹「賣菜小娘演唱」，有時亦担此節員負責主持「源來唱」，有時亦將兩員合併的公衆縱縱演出狂言歌。

（賣菜小娘近照）

流行歌曲演唱會

十九晚在大埔城

港合與市政局經常合辦流行曲晚會，到港九新界各地由港合委員擔任演唱流行曲。過去常與龍翔樂團一起演出，大受觀眾歡迎。現該團本月十九日（下星期二）港合聯唱團員又將與龍翔樂團前赴大埔城演唱，招待當地鄉眾欣賞。

（經常參加演唱的張麗麗）

計慶強演唱中外名歌
廿四晚九時三刻播出

港台娛樂節目組上月曾與同文會唱團合辦了「一两个人的中國旋律」，志在引起各界對藝術間及民歌的興趣。最近在北四（下星期日）晚間三時，亦將會播出幾首由來自西歐歌唱名家所演唱的中外名歌。請愛好藝術歌曲的人們踴躍參加。

電 話 說 心 聲 節 目
今 由 關 佩 英 許 賢 發 答 德

及社會服務委員會，及副總合機管會，
總案在電報中討論。
節目，係經國際廣播
到聯合會播音者，向
來對電台之兩位政府
門人員提出有關大眾
問題。是有極重要之
問題。現已轉音錄之
話稿開列。第一一三
至二五號。

一九四一年十一月二十一日

主編 關佩
主任 王國

衆

空中論壇

燕台中文會明
(十六)晚一時新
聞後播出的公共廣
告(二十)晚八時新
聞後播出的公共廣

論「等待果陀」

[illegible]

法國畫壇怪傑——畢費

[illegible]

毛姆對寫作的三點要求

毛姆是英國近世最傑出的作家之一，他寫了很多出色的長篇小說，其中以「人生枷鎖」與「剃刀」最為著名。此外他還寫了不少劇本及短篇小說，二者都為英國來給與極大榮譽。「剃刀」他在六十四歲時所出版的。在書中，他把一生寫作經驗，融進他生平，談到文學，帶着幽默的意見，以及「真、善、美」三大原則提出論述。「剃刀」一書讀來生動、誠實，富有哲理。

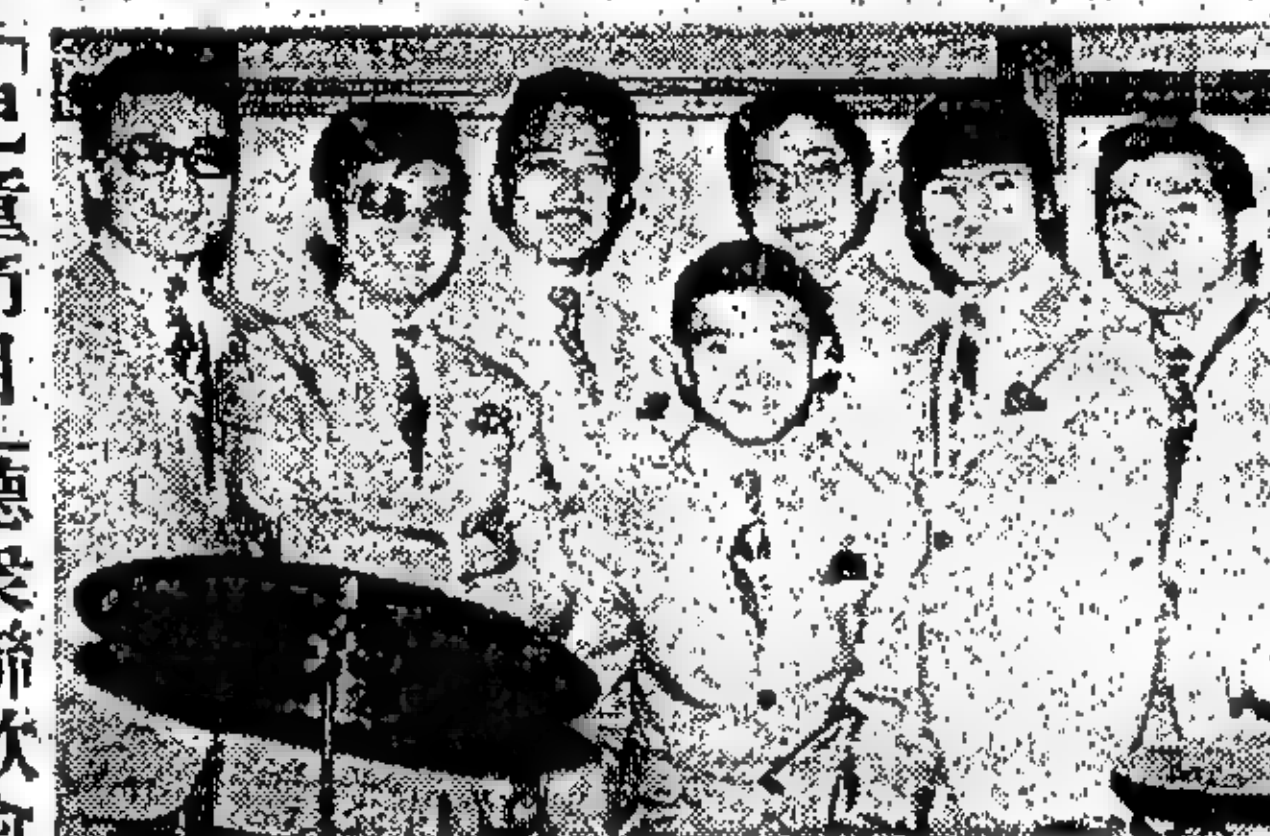
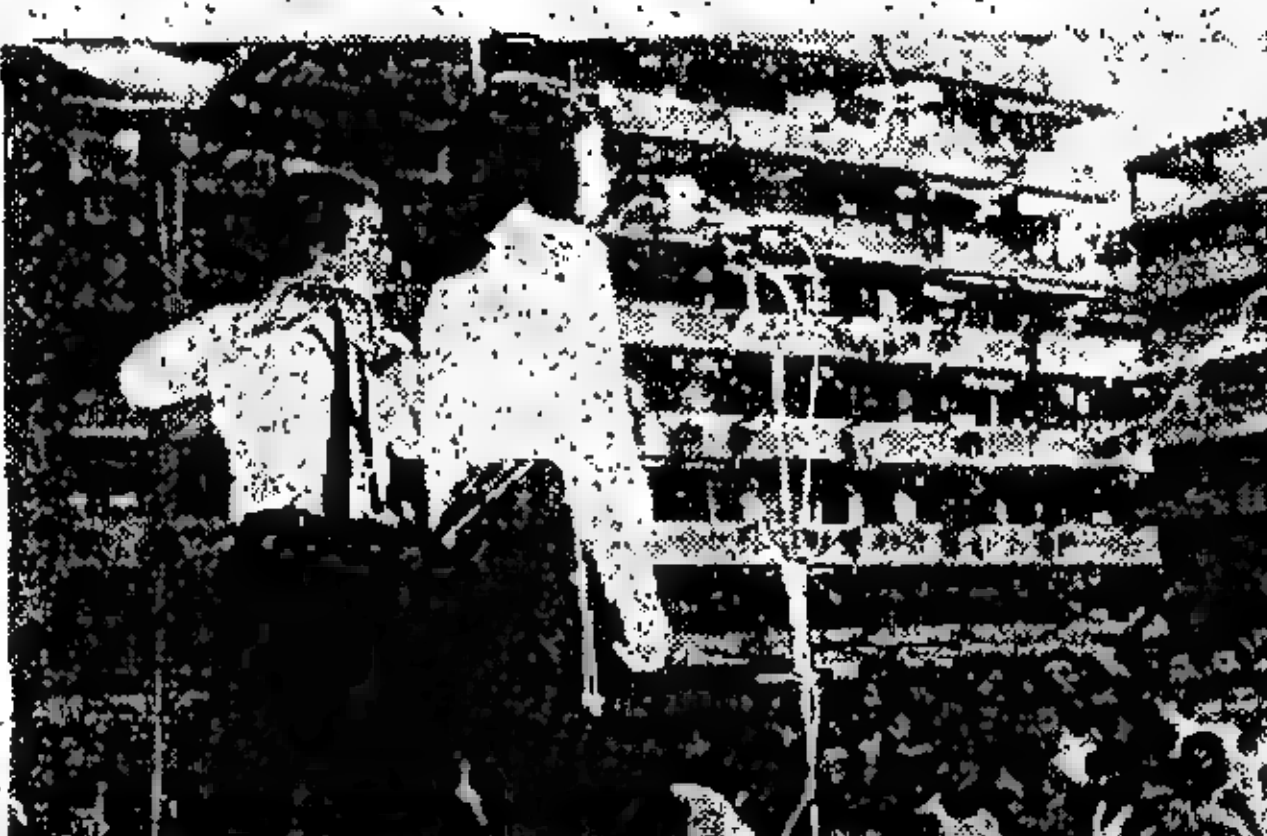
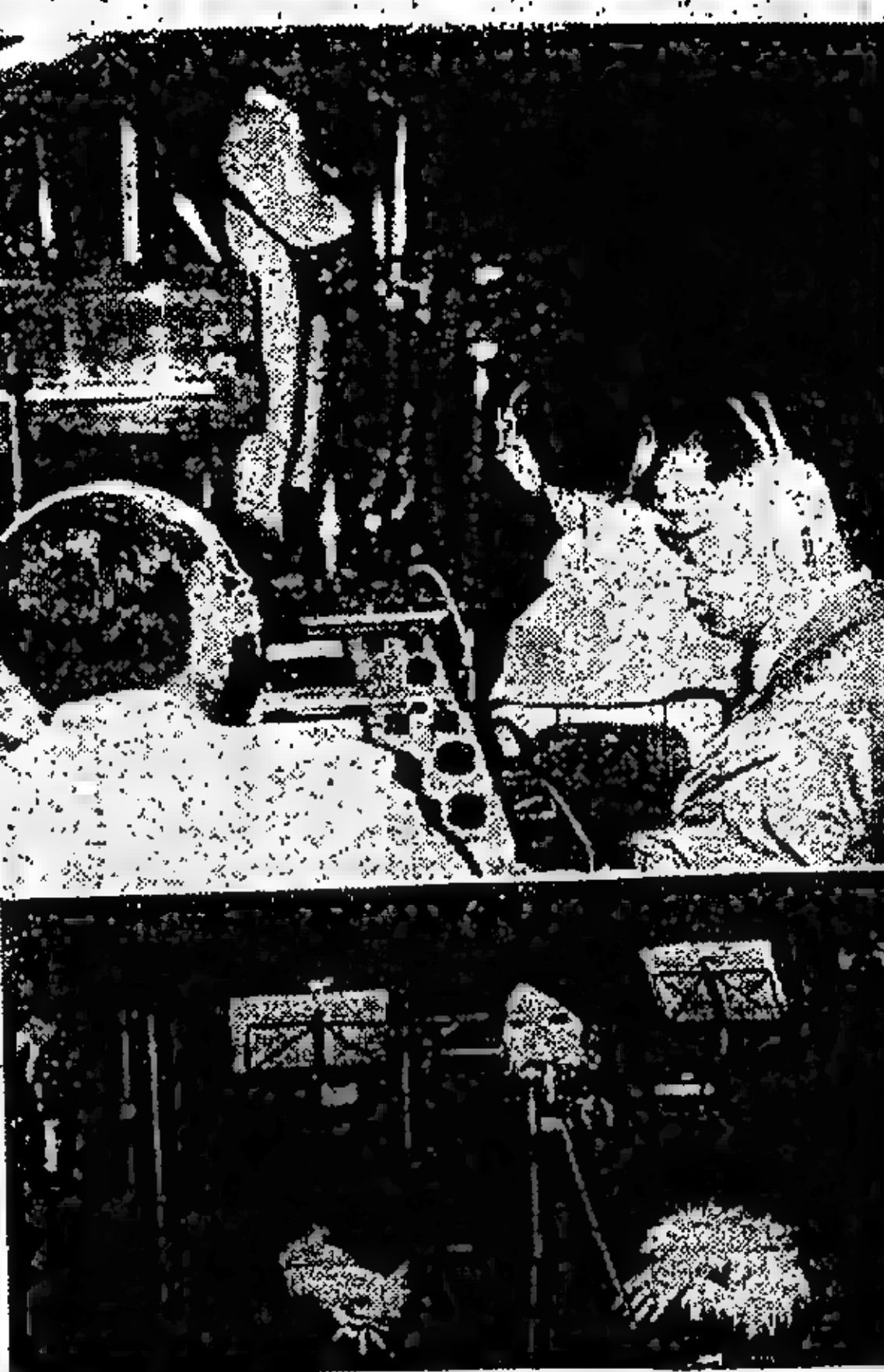
南北極周刊第二期出版

出版，各報頗覺快意，第二期已於本月八日出版。

本報設有「胃內中毒性」的報導，是沈潛先生的「合眾大鬧謀案的疑案」，另一商賈先生的「發覺冥府談離魂」，三張陳傑的「中其藥路陷在非洲」，皆為一般報刊所無。



蘇辛尼申畫像



京都大華金冠
映大天
巨打槍西背馬公歐
片門戰部景戲司洲

英雄重義氣
義氣搏義氣
沙史

賓畢
杜魯

活地
史

史丹
達奴

李安
奴

希路
斯

泰倫
斯

剛七似如
金兒狼

鬥烈槍
熱戰激

殺得流
花流水

快個痛
淋瀝

特藝七
特藝合

本大領
報仇雪
勢兇夾
打落

七大金
剛

BOOTS HILL

宮麗界世大·約紐
映映今天
美高梅
公司
美七
麗安

血染黃沙
全片強迫
你令換慘
蕩氣內男沙
迴仇恨心一
腸同與恨女
行仙們死

Four Rode Out

編彙律法港香

巨分全全
册四書備
全法香
備規港

映映今天
巨又金剛公司
編一後剛虎司藝

聯邦
天映映

皇都
聯邦

文華
聯邦

皇后
聯邦

剛鐵陣容
雄偉場面
慘烈戰鬥

戰士擒王

"The Royal Hunt of the Sun"
!派氣大!星明大

天昂悲的的的一的
動壯毀個戰役個賭
地驚激!王門烈!生!生

報日僑華
版出
1970
香港年鑑
冊一裝精
元十售只

奪命刀王
!飛阿臭盡殺!會社黑蕩掃
最刀最高最情最劇
烈門多潮濃味緊情
看可男勇復劫落一
!不女幸!不萬水鄉

名門併惡會黑掃
片大惡火罪社錄
歐巨白對語國司公限日

國新英英樂新
民台舞京華都
早請今滿狂
蕙松渡
子智原也哲
演主皇巨獎獲大兩

黑黑強強硬硬
!吃!對!碰

THE COOL KILLER

院戲大石寶
幕開將即

紅龍九
幕開將即

巴士總站
巴士總站

明新街
寶利街

利興街
利興街

利興街
利興街

女片母
映選家獨天今

聯邦
天映映

皇都
聯邦

文華
聯邦

皇后
聯邦

怨女驚魂
逃出了龍潭虎穴
避不過愁煩情枷
目眩神迷
驚心動魄

玉體橫陳
危機四伏

驚險特務鬥智
彩色鉅片

納粹餘孽。許死避禍
金蟬脫壳。借屍還魂
落泊琴師。貪財喪命
怨婦久曠。移情別戀

荷羅山拔
尼雅克榮
天愛莎瑪

聲明
場五日即
巨戰門謀公娛
片爭管情司樂
彩七部全
一長江
號江

伍岳楊李
秀秀陽華
主主主主
華華華華

華掃浴雄換明
千血師映天

光真
天今映祇
巨聯太全聲比斯
片爭空際動驅

最火大
最火大

太空壯士
MAROONED
一四年拍斯利
片度

正派十
戰戰戰戰
開力

宮皇華京聲麗
早請今天滿狂
香七新法
麗彩國情
麗彩國情
麗彩國情

入一見鍾情
仙瘋狂舞
仙瘋狂舞
仙瘋狂舞

入一見鍾情
仙瘋狂舞
仙瘋狂舞
仙瘋狂舞

Desirella

光風界新
出日華
版報僑

連滿一週
場五天今
觀不兒童
看宜童

域多利
聯邦

總統
聯邦

奇觀獸
利多域。統總
夜開明
場午晚

奇觀獸
利多域。統總
夜開明
場午晚

會談座題專流名界育教九港全

溫從確，場勢戰一
訓中歷，主面役滑
。獲史使題偉一
得重人正大，氣虛爲

WATERLOO

役戰盧鐵滑



海連 利華 新華

校長：陳仿林 「滑鐵盧」戰役，是歐洲歷史上最重要的一戰。本片以宏大的規模，描寫拿破崙與英國威靈頓公爵之間的這場決定性戰役。影片不僅在戰場上，更在政治、外交、經濟各方面，都作了深入的描寫。這是一部不可多得的教育片。	副校長：蘇維德 本片在法國上映時，曾引起極大的反響。許多觀眾在看完後，都對拿破崙的軍事才能表示欽佩。但同時，影片也對拿破崙的野心勃勃，以及他給法國人民帶來的災難，作了深刻的揭露。這是一部非常成功的歷史片。	校長：伍楚生 「滑鐵盧」戰役，是歐洲歷史上最重要的一戰。本片以宏大的規模，描寫拿破崙與英國威靈頓公爵之間的這場決定性戰役。影片不僅在戰場上，更在政治、外交、經濟各方面，都作了深入的描寫。這是一部不可多得的教育片。	中文校長：黃定遠 關於「滑鐵盧」戰役，許多人都知道。但很少有人知道，這場戰役對歐洲歷史的深遠影響。本片不僅描寫了戰役本身，更描寫了戰役對歐洲各國政治、經濟、文化的影響。這是一部非常有價值的歷史片。	校協會長：霍逸樵 「滑鐵盧」戰役，是歐洲歷史上最重要的一戰。本片以宏大的規模，描寫拿破崙與英國威靈頓公爵之間的這場決定性戰役。影片不僅在戰場上，更在政治、外交、經濟各方面，都作了深入的描寫。這是一部不可多得的教育片。	校協會長：黃達鏗 「滑鐵盧」戰役，是歐洲歷史上最重要的一戰。本片以宏大的規模，描寫拿破崙與英國威靈頓公爵之間的這場決定性戰役。影片不僅在戰場上，更在政治、外交、經濟各方面，都作了深入的描寫。這是一部不可多得的教育片。
容宜燕 「滑鐵盧」戰役，是歐洲歷史上最重要的一戰。本片以宏大的規模，描寫拿破崙與英國威靈頓公爵之間的這場決定性戰役。影片不僅在戰場上，更在政治、外交、經濟各方面，都作了深入的描寫。這是一部不可多得的教育片。	莫儉溥 「滑鐵盧」戰役，是歐洲歷史上最重要的一戰。本片以宏大的規模，描寫拿破崙與英國威靈頓公爵之間的這場決定性戰役。影片不僅在戰場上，更在政治、外交、經濟各方面，都作了深入的描寫。這是一部不可多得的教育片。	葉迅中 「滑鐵盧」戰役，是歐洲歷史上最重要的一戰。本片以宏大的規模，描寫拿破崙與英國威靈頓公爵之間的這場決定性戰役。影片不僅在戰場上，更在政治、外交、經濟各方面，都作了深入的描寫。這是一部不可多得的教育片。	吳敏輝 「滑鐵盧」戰役，是歐洲歷史上最重要的一戰。本片以宏大的規模，描寫拿破崙與英國威靈頓公爵之間的這場決定性戰役。影片不僅在戰場上，更在政治、外交、經濟各方面，都作了深入的描寫。這是一部不可多得的教育片。	胡北斗 「滑鐵盧」戰役，是歐洲歷史上最重要的一戰。本片以宏大的規模，描寫拿破崙與英國威靈頓公爵之間的這場決定性戰役。影片不僅在戰場上，更在政治、外交、經濟各方面，都作了深入的描寫。這是一部不可多得的教育片。	彭瀚天 「滑鐵盧」戰役，是歐洲歷史上最重要的一戰。本片以宏大的規模，描寫拿破崙與英國威靈頓公爵之間的這場決定性戰役。影片不僅在戰場上，更在政治、外交、經濟各方面，都作了深入的描寫。這是一部不可多得的教育片。

都皇 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	聲凱·方東 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	冠金·華大·都京 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	運海·臺華利·華新 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	江珠·慶普 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天
邦聯 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	利多域·統總 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	華國·華文·后皇 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	宮皇·華京·聲麗 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	宮麗·界世大·約紐 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天
星恒 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	華英京英·城東 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	都國·民國·台舞新 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	聲新·聲樂 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天	門金·樂快·華豪 映獻大盛天今 擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN 將八龍天

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，每行六字，每行收銀一元，每日收銀一元，每月收銀三十元，每季收銀九十元，半年收銀一百八十元，全年收銀三百六十元。如長期刊登，另有優待。本報地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

香港地圖

本報特設香港地圖，詳載各區街道、門牌、地產、商業、教育、醫療、交通等資訊。每日隨報附送，方便僑胞查詢。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

香港大學

香港大學，創設於一九零七年，為香港最高學府。現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：香港大學招生處。

港大醫科

香港大學醫學院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：香港大學醫學院招生處。

中學補習

中學補習班，專為中學生提供課外輔導。科目包括：國文、數學、英語、物理、化學、生物、歷史、地理、音樂、美術等。詳情請洽：各補習中心。

拔萃中學

拔萃中學，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：拔萃中學招生處。

太古船塢

太古船塢，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：太古船塢招生處。

誠聘教師

誠聘教師，待遇優厚。有意者請洽：各招聘中心。

誠聘教師

誠聘教師，待遇優厚。有意者請洽：各招聘中心。

誠聘教師

誠聘教師，待遇優厚。有意者請洽：各招聘中心。

誠聘教師

誠聘教師，待遇優厚。有意者請洽：各招聘中心。

誠聘教師

誠聘教師，待遇優厚。有意者請洽：各招聘中心。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

明托兒院

明托兒院，現正招收一九七一年秋季入學新生。報名日期：一九七一年九月一日起至九月三十日止。詳情請洽：明托兒院招生處。

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

883, 58, 112, 401, 451, 981, 954, 1031, 1087	1040, 1087, 1041, 1087, 1042, 1088, 1043, 1089, 1044, 1090, 1045, 1091, 1046, 1092, 1047, 1093, 1048, 1094, 1049, 1095, 1050, 1096, 1051, 1097, 1052, 1098, 1053, 1099, 1054, 1100, 1055, 1101, 1056, 1102, 1057, 1103, 1058, 1104, 1059, 1105, 1060, 1106, 1061, 1107, 1062, 1108, 1063, 1109, 1064, 1110, 1065, 1111, 1066, 1112, 1067, 1113, 1068, 1114, 1069, 1115, 1070, 1116, 1071, 1117, 1072, 1118, 1073, 1119, 1074, 1120, 1075, 1121, 1076, 1122, 1077, 1123, 1078, 1124, 1079, 1125, 1080, 1126, 1081, 1127, 1082, 1128, 1083, 1129, 1084, 1130, 1085, 1131, 1086, 1132, 1087, 1133, 1088, 1134, 1089, 1135, 1090, 1136, 1091, 1137, 1092, 1138, 1093, 1139, 1094, 1140, 1095, 1141, 1096, 1142, 1097, 1143, 1098, 1144, 1099, 1145, 1100, 1146, 1101, 1147, 1102, 1148, 1103, 1149, 1104, 1150, 1105, 1151, 1106, 1152, 1107, 1153, 1108, 1154, 1109, 1155, 1110, 1156, 1111, 1157, 1112, 1158, 1113, 1159, 1114, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200
--	--

月付卅三

MARSHALL & ROSE CHAPPELL
COLLARD & COLLARD HAMILTON
新英倫名廠三手車時時特價優待
每月月付\$33起租便立保用三年

66快意觀車

香港琴行
代理各國名廠鋼琴
三手車時時特價優待
每月月付\$33起租便立保用三年

吉地場

旺舖
唐樓
寫字樓
工廠
倉庫
招租

汽車急讓

平治汽車讓
原裝日本零件
品質優良
價格公道

分類廣告

本報分類廣告，每日刊出，內容豐富，歡迎刊登。

租出廠工

工廠大廈
招租
地址：新加坡

樓寫租

寫字樓
招租
地址：新加坡

樓寫租

寫字樓
招租
地址：新加坡

樓寫租

寫字樓
招租
地址：新加坡

樓寫租

寫字樓
招租
地址：新加坡

樓寫租

寫字樓
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

招租舖

舖位
招租
地址：新加坡

廣告分類

各類廣告，歡迎刊登。

